

EIBAR

Revista de un pueblo

SUMARIO



(Por gentileza de Gráficas Diana).

NUMERO EXTRAORDINARIO DE SAN JUAN

- 17 semblanzas de personajes eibarreses
- 50 fotos de vivísimo interés
- 28 páginas de antología

Eibar nació en 1346...



E IBAR con ser incuestionablemente guipuzcoana por su historia y también incuestionablemente vizcaína por su lengua, es, con todo, un auténtico hecho diferencial.

Perteneció Eibar al valle de Marquina de suso, como perteneció Elgoibar al valle de Marquina de yuso, y como también la vecina Marquina de Vizcaya fué eso mismo: Marquina. Porque hoy se tiene un poco olvidado que la voz Marquina, derivada evidentemente de Marca, denota un distrito fronterizo. Y distrito fronterizo es y ha sido siempre la ejemplar Eibar, hasta el punto de que la cerca de Astigarribia, especie de territorio nullius o mostrenco, hace pensar si esa condición original no se proyectaría también durante algún tiempo histórico, es decir, durante alguno de esos tiempos que la limitación humana suele calificar de inmemoriales, sobre la afanosa población industrial, que es decir más que población industrial.

Se ha aludido arriba a la incorporación del territorio eibarrés a la zona lingüística vizcaína, y, ciertamente, no hace falta razonar esa atribución que salta a la vista incluso en el actual orden de reparticiones dialectales.

No importará demasiado que la partida de nacimiento a la historia está relectada—digase en figura de tropo—en guipuzcoano durante la baja Edad Media. Porque la verdad es que según reza la carta-pueblo expedida en Jaca, a 5 de febrero de 1346, la anciana anteiglesia de San Andrés recibió los honores de villa, nada menos que cercada o torcada, con nuevo nombre de Villanueva de San Andrés.

Por allí cerca andaba la villa vizcaína que sonaba como lo que era, es decir, como Marquina, y que recibió también poco más tarde su respectiva carta-pueblo de mano de su Señor don Tello, exactamente nueve años después que la recibiera su compañera de marca de mano de Alfonso XI, aunque también con disfraz de nombre bajo la denominación de Villaviciosa de Marquina.

Claro está, por lo demás, que habiéndose llamado Eibar San Andrés, su escudo quedaba preestablecido sin que los patroneros reyes de armas tuviesen que exprimirse los sesos. El blasón sería parlante: llevaría en su único campo la cruz aspada.

Cincuenta años habían transcurrido desde la proclamación de la carta fundacional de la villa y ya la vemos concurriendo a las Juntas, que pudiéramos llamar constituyentes, de Guipúzcoa, celebradas en el coro de San Salvador, de Guetaria, en 1397. Allí estuvo presente, según expresan los anales, «Lope Ybáñez de Espuru en nombre del Consejo de Sant Andrés de Eybar»...

No es precisamente que los eibarreses tuviesen ganas de pelear, pero la verdad es que se aficionaron pronto y bien a las armas. Entiéndase, sin embargo, que esa afición estaba proyectada sobre las armas para los otros. De todos modos, si hacían armas es porque se las pedían. Y la prueba está en que, cuando no las han podido hacer, han hecho bicicletas y máquinas de coser...

Si su iglesia dió nombre a los eibarreses, la verdad es que éstos han procurado dar así mismo nombre a su iglesia. ¿Quién mejor que Araoz para tallar su retablo? Pues él habría de tallarlo. Y para mayor abundamiento, ¿quién mejor que Gregorio Hernández para tallar el retablo de Isasi? Pues allá se vino el gran escultor vallisoletano. Eibar siempre en vanguardia, incluso entronizó en Arrate una imagen inmaculista.

Eibar se asoció —no podía menos— al movimiento determinado por la subida de granos, es decir, por el alza del precio de las subsistencias, en 1776, bajo la significativa denominación de machinada; movimiento, por otra parte, del que se quiso hacer en cierto modo responsables a los jesuitas caídos en la desgracia de Carlos III. La verdad es que, si machinada viene de machino y machino es sinónimo de obrero, los eibarreses, los grandes obreros de todas las épocas, tenían que hallarse incursos en el movimiento. Y ciertamente lo estuvieron. Pero lo que hay que registrar aquí es otra manifestación de espíritu de singularidad; porque ocurrió que, habiéndose llegado a saber que alguna delación dentro de casa había dado por resultado señalar a los que obraron como cabecillas, el pueblo se exasperó aun más que se había exasperado antes y esa explosión popular hubo de determinar una aclaración más o menos exculpatoria. Quiere esto decir que Eibar se transformó en Fuenteovejuna.

La adhesión de los eibarreses a la lengua vernácula es entrañable, pero libre, muy libre. Prueba de ello es que cuando ninguna villa guipuzcoana —y hasta me atrevería a decir que ni vizcaína, si mi limitación me lo permitiera— había acometido la empresa de publicar en lengua vasca sus ordenanzas municipales, Eibar ya lo había hecho. No importa que ese texto se iniciase por «Jaunac, en resumidas cuentas...». Porque lo cierto es que lo que sigue no es tan impuro. Y aunque lo fuese, ¿quién daba entonces más? Loor, pues, a aquellos buenos vascos. No en vano nació en Eibar, entre una larga teoría de eibarreses ilustres, aquel don Juan Antonio Moguel, corresponsal muy estimado de Humboldt, que ha llegado a figurar entre los clásicos del idioma.

FAUSTO AROCENA.

(Del libro-memoria de «ALFA»).

Ciclos ORBEA
Velo Solex ORBEA
Garantía - Elegancia - Resistencia
ORBEA Y C.^{ta}, S. en C.
EIBAR

Aguirre y Aranzábal
Fabricación de toda clase
de Escopetas para Caza y Tiro
Diferentes modelos con cañones superpuestos
EIBAR

AYRA DUREX Co. A.
Fabricación de Armas
Recambios para Automóviles
EIBAR

REDACCION Y ADMINISTRACION

II EPOCA

Num. 34

Calle Bidebarrieta, 11 — Teléf. 71478

Eibar, MAYO-JULIO de 1960

EIBAR

NUMERO EXTRAORDINARIO

2,50 PESETAS

EDITORIAL

LA figura de San Juan Bautista es un gran poema dentro de esa poesía maravillosa trenzada por los Evangelistas. El «Benedictus», que surgió de los labios recién liberados de Zacarías, padre de San Juan, hace estremecer de emoción: «Y tú, Niño, nos dice, serás llamado Profeta del Altísimo. Porque irás delante del Señor a preparar sus caminos. Para dar a su pueblo la ciencia de la salvación».

Esta maravillosa poesía de acentos proféticos termina así: «Para alumbrar a los que habitan en las tinieblas y en la sombra de la muerte y dirigir nuestros pasos por el camino de la paz».

* * *

Nuestro santo patrón señaló la senda luminosa de la revolución más sublime registrada en la historia universal. El anunció la venida del Hijo de Dios, de cuya divina boca surgirían las leyes más sabias y las lecciones más sublimes. El fué embajador de Aquel que haría temblar de emoción a toda la humanidad con el Divino Código del Sermón de la Montaña.

El Bautista fué quien hizo silencio en un mundo en ajeteo de materialismo para que oyese a Cristo decir:

Bienaventurados los pobres de espíritu.

Bienaventurados los que tienen hambre y sed de justicia.

Bienaventurados los que padecen persecución por la justicia.

* * *

Si San Juan Bautista anunció la venida de Cristo, cuyo mensaje parece el mundo al revés. Porque el mundo dice: «Felices los ricos, felices los despiadados y fuertes, felices los pillos. Y San Juan nos presenta a Cristo que dirá: «Los últimos serán los primeros».

Nosotros, en este momento trascendental que nos toca vivir, ¿sabremos seguir la senda que nos marcó el Bautista?

Fuera de la que él nos marcó no hay otra para conseguir la paz y la felicidad.

Banco Exterior de España



ENTIDAD OFICIAL DE CREDITO

Especializada en operaciones de comercio exterior.

Capital 400.000.000 de pesetas
Reservas 426.282.127 —

OFICINAS CENTRALES

Carrera de San Jerónimo núm. 36. MADRID

SUCURSALES Y AGENCIAS Península y Baleares

Agencias Urbanas en Madrid: Goya, 41, Sagasta, 11 y Av. José Antonio, 73. Alicante, Avilés, Badajoz, Barcelona (Sucursal y 3 Agencias), Bilbao, Burriana, Castellón de la Plana, Eibar, Gandía, Gijón, Jerez de la Frontera, Mataró, Murcia, Palafrugell, Reus, Sabadell, San Sebastián, Sevilla, Valencia, Vigo, Vitoria y Zaragoza.

Islas Canarias

La Grotava, Las Palmas de Gran Canaria, Puerto de la Cruz, Puerto de la Luz y Santa Cruz de Tenerife.

Africa

Aaiun, Bata, Ceuta, Puerto Iradier, Río Benito, San Carlos, Santa Isabel, Sidi-Ifni, Tánger y Villa Cisneros.

FILIALES EN EL EXTRANJERO Banco Español en París

16, Rue de la Chaussée d'Antin, París (9e). Sucursal Urbana: 22, Rue du Pont Neuf, París (Halles).

MARSELLA: 28, Cours Lietaud.

Banco Español en Londres

60, London Wall, London, E. C. 2. Sucursales Urbanas: 3, Long Acre, LONDON W. C. 2 (Covent Garden)

109, Commercial Street,

LONDON E. 1 (Spitalfields)

LIVERPOOL: 4-6, Victoria Street, Liverpool, 2.

Banco de España en Alemania Francfort/Main: Neue Mainzer Strasse, 52/54

Hamburgo: Ferdinandstrasse, 64/68.

Banco Español en Marruecos CASABLANCA:

Boulevard Mohammed V, «Viñas Paquets», Angle Rue Georges Mercia. Tetuán: Calvo Sotelo, 5.

Corresponsales en las principales plazas del mundo.

ADRIAN LASPIUR

Fábrica de Artículos de Ferretería general y naval

Ibarroera, 8 - Teléf. 71227

Apartado n.º 162

EIBAR

Fábrica de Armas de Fuego

«STAR»

Banifacia Echeverría, S. A.

EIBAR

Máquina de coser y bordar

ALFA

Famosa en el mundo entero :: Primera marca española

EIBAR

RODISA

FABRICA DE RODAMIENTOS DE AGUJAS Y RODILLOS

Apartado 148

Teléfono 61846

EIBAR

LUIS VEGARA "Camiño"

Taller Electro-Químico Grabador

Especialidad en reparación de Cubiertos

Teléfono 71144

EIBAR

TALLER DE PINTURA ROTULOS-DECORACION



San Agustín, 5 - Teléf. 71922

EIBAR



(Foto Ojanguren).

EIBAR EN LA ACTUALIDAD



actual de aquella industria tradicional hay que retrollevarlo a 1850, como consecuencia del traslado de las aduanas nacionales de la línea del Ebro y la del Bidasoa, y de los puertos secos del interior a los marítimos del Cantábrico, lo que abrió el mercado nacional a la actividad guipuzcoana, sin por ello abandonar la exportación al extranjero.

Las clásicas fabricaciones eibarresas de armas y damasquinados, por circunstancias especiales de las armas cortas y de su mercado, después de la Guerra Europea, sufrieron una grave crisis, y se transformaron en buena parte en otras manufacturas metalúrgicas. Casi toda la villa se convirtió en un inmenso taller, donde se fabrican los más variados artículos: máquinas de coser, armas, bicicletas, accesorios de automóvil, ferretería, máquinas de escribir, artículos de escritorio, motocicletas, herramientas, maquinaria, y todo ello en gran volumen. De las 1.485 empresas metalúrgicas que hay en Guipúzcoa, Eibar reúne a 265, después de San Sebastián, que tiene 302 —pero casi todas mucho más modestas— y seguido de Pasajes, con 83, y Mondragón, con 68.

Una ojeada a los gráficos de la Operación M-1 nos muestra enseguida que la exportación guipuzcoana se nutre principalmente, con mucha diferencia sobre las demás, de mercancías típicamente eibarresas, como son las máquinas de coser y las armas de fuego, que de 1951 a 1959, ambos inclusive, arrojan, respectivamente, unos totales de 776 y 794 millones de pesetas.

Este volumen y esta categoría de actividad requieren una formación de mano de obra especializada, que está servida por una escuela profesional —denominada de «Armería y Mecánica de Precisión»— de tanta solera como prestigio nacional e incluso internacional.

En fin, esta venturosa realidad que es Eibar, viene adornada, esmaltada por la relación de su industria con la historia del arte. Don Plácido Zuloaga, padre del gran pintor Ignacio e hijo de Eusebio, artista del hierro, director de la Real Armería de Fernando VII, restauró a fines del pasado siglo, a la vista de unas armaduras existentes en el Museo de Madrid, las labores de damasquinado e incrustaciones de oro fino, orfebrería preciosa que sigue practicando en la villa y avalorando muchos de sus productos.



(Foto Plazaola).

EIBAR es un exponente prototípico de lo que es Guipúzcoa en su aspecto industrial. ¿Cuál es la industria eibarresa, cuál es su origen? Efectivamente, los orígenes de la actividad fabril de esta provincia vasca están muy ligados, en los documentos históricos, a los de Eibar. Ni unos ni otros son de ayer: digamos una vez más, pues es cierto, que la Corona encargó, ya en 1538, a Juan Orbea y a Juan Ermua, vecinos de Eibar, la fabricación de quince mil arcabuces; que mucho antes las armas eibarresas fueron utilizadas por tropas guipuzcoanas de escopeteros en la guerra de Granada. Los franceses destruyeron esta floreciente industria durante la guerra de la Independencia, pero se rehizo, construyéndose en Eibar, el año 1835, el primer revólver nacional de seis tiros, adquiriendo a partir de entonces gran incremento. Ferrerías y astilleros venían dando a Guipúzcoa, desde el medioevo, un perfil netamente metalúrgico. Andrea Navagiero, embajador de Venecia, anotaba en 1520 que las ferreterías de esta región producían hierro y acero por un valor de unos 80.000 ducados. López de Isasti calcula, a principios del siglo XVII, que en Vasconia había 3.500 ferreterías. En fin, Larramendi, en su famosa Historia, viene a dar la fórmula de lo que hoy sigue siendo Guipúzcoa, y dentro de ésta, muy destacadamente, Eibar: «...es donde se trabaja cuanto hay de piezas menores y primorosas y toda especie de herraje, y así entra en ella más dinero del hierro que se vende».

Pero el punto de partida de la versión



(Foto Plazaola).

José URIZARBARRENA

Talleres mecánicos
de precisión

EIBAR

CAZADORES

Cartucho especial para Codorniz
Cartuchería EREÑA

EIBAR

Dificultad
en la lectura?

Con «PATRIA»

escritura perfecta.

IMPERIAL ESPAÑOLA, S. A.
EIBAR

Arizaga, Basterrica y Cía.
CONSTRUCTORA DE MAQUINARIA

Compresores de aire
y Sierras mecánicas

EIBAR

Hijos de Aristondo, S. A.

Talleres de Forja
Estampación y mecánicos

EIBAR

AURRERA S. A.

FUNDICIONES Colado - Maleable

Especiales de precisión Shell Moulding

EIBAR

El Sr. Alcalde nos habla:

LA revista «EIBAR», una vez más, se ha acercado al Sr. Alcalde y le ha propuesto un pequeño cuestionario, al que se ha dignado contestar amplia y luminosamente. Agradeciéndole esta su nueva atención, queremos que los componentes de la familia eibarresa saboreen estas palabras que, por otra parte, no necesitan de ningún comentario.

1) De las gestiones realizadas en su mandato, ¿cuáles son las que más le satisfacen?

Las realizadas el pasado año en el Ministerio de Hacienda, en compañía de nuestro Interventor de Fondos y coincidiendo precisamente con las fiestas de San Juan, encaminadas a obtener del citado Ministerio la necesaria autorización para concertar con el Banco de Crédito Local de España una operación de crédito de 21.900.000 pesetas con destino a la total financiación de los proyectos de Traída de Aguas de Aixola-erreceta y de Cubrición del río Ego y, parcial, de los de Encauzamiento y Colectores de alcantarillado.

Estas obras, de vital importancia para la villa, que ya habían sido adjudicadas en la oportuna subasta y que se hallaban a la sazón en plena actividad, se encontraron al borde de quedar suspendidas como consecuencia de la paralización o frenazo dado por el Gobierno a la tramitación de todos los expedientes de operación de crédito, sin excepción, con motivo de la gestación del Plan Nacional de Inversiones; suspensión que de haber sobrevenido hubiese representado un grave daño para gran parte de la población, carente de agua, y aún para la economía de las propias obras.

Como resultado de las gestiones a que me refiero, nuestro expediente de operación de crédito fué el primero que consiguió ponerse en marcha de cuantos se hallaban sometidos a interdicción por causa del meritado Plan de Inversiones y así, en el mes de Julio del pasado año obtuvo la aprobación del Ministerio de Hacienda y en Diciembre siguiente pudo ya formalizarse con el Banco de Crédito Local de España la tan anhelada operación por el ya citado importe de 21.900.000 pesetas.

Me satisface de modo especial el feliz resultado de estas gestiones por cuanto que ellas hicieron posible la continuación ininterrumpida de las obras y hoy nos permiten abrigar la doble esperanza de que todas ellas quedarán terminadas dentro del presente año y de que la acometida de las nuevas aguas a la actual red de distribución será un hecho para fin de Julio próximo.

2) De los proyectos que abriga el Ayuntamiento, ¿cuál cree ser el más vital y cuál el más urgente?

Sabido es que la importancia de un proyecto está en relación directa con la del problema que trata de resolver. En este orden de necesidades y proyectos vitales y una vez que podemos considerar resuelto ya para muchos años el problema del abastecimiento de agua a la población, nos hallamos frente a dos problemas de extraordinaria importancia como son el de la vivienda económica y el de la enseñanza primaria.

Ambos son vitales, pero más urgente, a mi juicio, el de la enseñanza primaria, base y fundamento de toda enseñanza ulterior, ya que el daño que se infiere por falta de escuelas tanto al niño como a la propia sociedad, es irreparable.

El Ayuntamiento de Eibar se ha hecho cargo de la gravedad del problema y está

firmemente decidido a no regatear medios para encontrarle pronta y satisfactoria solución. Más, la consecución de este objetivo exige algún que otro sacrificio. Sería ideal que el Ayuntamiento pudiese atender debidamente este problema sin desatender otros, pero la realidad es bien distinta y hay que atenerse a ella, lo que explica que el Ayuntamiento se haya visto obligado a limitar su ayuda a otras actividades, como las deportivas, en beneficio de la enseñanza.

He aquí un dato que justifica nuestra preocupación. El promedio de nacidos en los años en que vieron la luz las actuales promociones escolares — me refiero a las que cursan la enseñanza primaria — era de 450; pues bien, dentro de 3 y 6 años, se nos presentarán promociones de 750 y 1.000 niños, puesto que hoy los nacimientos rondan esta cifra. Por otra parte, hoy mismo las escuelas se hallan sobrecargadas y esto ya representa por sí solo un serio problema ya que los maestros, a pesar de toda su buena voluntad, no pueden atender debidamente a tanto niño.

Sin embargo, de la gravedad del pano-



(Foto Ojunguren).

rama expuesto, tenemos motivos para no sentirnos pesimistas.

En el bienio 1959-1960 y sobre un Presupuesto ordinario medio de 18.000.000 de pesetas, el Ayuntamiento de Eibar ha invertido en auxilios docentes, becas, escuelas de párvulos, cursillos, reparaciones, limpieza, calefacción, alumbrado, seguros, mobiliario y material, obras de mejora, etc., un promedio anual de 1.400.000 pesetas, lo que viene a representar aproximadamente un 8 por 100 del Presupuesto ordinario anual y uno de los porcentajes más altos de España. El Ayuntamiento proporciona vivienda al maestro; le gratifica con 200 pesetas mensuales y el importe anual de esta gratificación se eleva a las 100.000 pesetas. Subvenciona también a la Junta Local de Formación Profesional Industrial (Escuela de Armería) con 100.000 pesetas y con otra cantidad igual a la Asociación Propulsora de la enseñanza.

Actualmente, se está construyendo en Málzaga un edificio escolar de dos aulas, a partes iguales con la Excm. Diputación Provincial, y se ha encomendado al señor Arquitecto Municipal la redacción de un proyecto de ampliación del Grupo Escolar Federico Mayo, en Ipurúa.

Pero hoy día el proyecto municipal más importante y que contribuirá de modo decisivo a la solución del problema, es el que ha sido redactado por la Dirección General de Arquitectura para la construcción, — en el solar que ocupa en Bidebarrieta el viejo Cuartel de la Guardia Civil — de un moderno edificio escolar de cinco plantas y con capacidad para 18 aulas. Este importante proyecto ha sido aprobado ya por el Ministerio de Educación Nacional. Es un presupuesto de 4.108.213,47 pesetas. La mitad corre a cargo del Ministerio; la otra mitad a cuenta del Ayuntamiento y de las industrias obligadas por la Ley a contribuir a la enseñanza.

Para más tarde, acaba de ser aprobado inicialmente por el Ayuntamiento el Plan Parcial del polígono escolar enclavado entre Pichargain e Itzio, debajo de la carretera de Arrate. El mencionado Plan Parcial prevé la construcción en dicho polígono de 66 aulas escolares por el Ayuntamiento y de otras 12 por la empresa ALFA, es decir, un conjunto de 78 aulas con capacidad para 3.120 niños. Naturalmente, prevé también el acondicionamiento de una amplia zona deportiva para toda clase de juegos. Esta previsión no quiere decir que el Ayuntamiento vaya a construir inmediatamente estas aulas, pero sí hace posible que en su día las construya a medida que vaya aumentando la población escolar y sus disponibilidades económicas se lo permitan.

En el capítulo de las colaboraciones más importantes, merecen especial mención la empresa de «Máquinas de Coser ALFA, S. A., que con su ejemplar decisión de crear y sostener sus propias escuelas ha contribuido de modo decisivo a paliar el problema a que me refiero, proponiéndose ahora construir un edificio ad hoc en el polígono ya mencionado, así como los Colegios de la Divina Providencia y de las Hermanas Mercedarias y esa otra singular institución, nacida de la entraña misma del pueblo, que se llama Asociación Propulsora de la Enseñanza y a la que debe pertenecer todo padre de familia sin excepción.

Contando con estas brillantes colaboraciones no es de extrañar que me sienta optimista ante el porvenir de la enseñanza en Eibar. Hoy ya nadie pone en duda que el dinero más rentable es el que se invierte en la enseñanza. Basta observar que los más altos niveles de vida corresponden a los pueblos mejor preparados. El ejemplo lo tenemos en nuestra propia casa con la Escuela de Armería y su influencia en el nivel de la zona. Creo sinceramente que Eibar conseguirá situar la enseñanza a la altura que sus hijos merecen, garantizándoles la enseñanza primaria en las escuelas nacionales, la media y profesional en nuestros Colegios y Escuela de Armería y las enseñanzas técnicas en el Colegio de Nuestra Señora de Acitain-La Salle.

Por no alargar demasiado este capítulo dedicado a la enseñanza, resisto con pena a la tentación de referirme con la amplitud que merece a la extraordinaria categoría y altura que está reconquistando, gracias a las nuevas obras e instalaciones que se están realizando por valor de 20.000.000 pesetas, esa institución, modelo en su género y orgullo de nuestra villa, que es la Escuela Especial de Mecánica, de Precisión y de Armería, pero me consuelo al pensar que el 19 de Junio, fecha señalada para la Clausura de Curso e inauguración de las obras y a cuyos actos ha prometido su asistencia el Excmo. Sr. Ministro de Educación Nacional, todo bien eibarrés tendrá la oportunidad de contemplar y admirar por sí mismo lo que yo no puedo explicar en unas pocas palabras.

Y junto al problema de la enseñanza, tenemos el de la vivienda económica, cuya escasez a tantas familias afecta originando gravísimos problemas de orden moral e higiénico-sanitario.

Con el fin de atender en la medida de lo posible a la solución de este problema y teniendo en cuenta que los entes públicos están sometidos en su actuación a unos cauces estrechos que no les permiten la libertad de movimientos necesaria para acometer acciones de este tipo, el Ayuntamiento de Eibar constituyó una empresa privada en forma de sociedad anónima y bajo la denominación de «Inmobiliaria Municipal Eibarresa, S. A.». Esta entidad, que no persigue ningún fin de lucro, tiene aprobado un proyecto para la construcción de 384 viviendas en la zona comprendida entre las calles Isasi y Padre Galdós, pero su ejecución se ha dividido en dos partes, la primera de las cuales se está llevando a cabo mediante la construcción de 192 viviendas subvencionadas que al ritmo que van quedará terminadas para las fiestas de San Juan del próximo año. Todas estas viviendas han sido ya solicitadas, 150 por las industrias y el resto por los particulares. Sólo quedan 8 lonjas y las 8 viviendas que se reservan para quienes soliciten aquellas.

Sin embargo, la gravedad de este problema de la escasez de viviendas requiere un ataque más a fondo y a este fin el Arquitecto Municipal Sr. Bracons está preparando por encargo del Instituto Nacional de la Vivienda un anteproyecto para la urbanización del polígono enclavado entre la factoría Lambretta y Olarreaga y entre la carretera de Elgueta y la proyectada carretera de desvío, lo que permitirá la construcción en dicho polígono, debidamente urbanizado, de 1.300 viviendas. Dada la enorme trascendencia de este proyecto, excusado es decir que el Ayuntamiento hará cuantas gestiones necesarias para que lo veamos convertido en realidad a la brevedad posible.

3) ¿Cómo ve el porvenir de Eibar desde los puntos de vista demográfico, cultural e industrial?

Demográficamente, Eibar ha seguido sin

apreciable interrupción una marcha ascendente que le ha situado a la cabeza de los pueblos de la provincia, después de la capital, con más de 31.000 habitantes empadronados, habiendo duplicado su población en el corto espacio de tiempo de 10 años. Ya se sabe que ello ha sido debido en gran parte a la enorme afluencia de inmigrantes llegados de todas las regiones españolas, los cuales, al encariñarse con el pueblo y crear aquí sus hogares, han contribuido de modo notable a elevar el índice vital de la villa hasta el punto de que siendo Eibar un pueblo eminentemente industrial tiene hoy una vitalidad similar a la de las poblaciones del campo. Esto hace presumir fundadamente que en los próximos 15 años la población de Eibar experimentará un aumento considerable.

Tenemos, por fortuna, un Plan General que en un principio fué calificado de exagerado en sus previsiones, pero que ya hoy mismo no va pareciendo tanto y que, desde luego, ha de hacer posible que ese previsible aumento de población se vaya asentando ordenadamente y se desenvuelva con la holgura mínima indispensable.

La población infantil de Eibar, es decir la comprendida hasta los 15 años, se eleva hoy a 9.000 niños. Esta población infantil, que representa una buena parte de la total población eibarresa, se halla visiblemente necesitada de espacios libres para dedicarse a sus juegos que en ellos es exigencia vital. De aquí la preocupación constante del Ayuntamiento para crear estos espacios libres y que está llevando a la práctica en la medida en que sus disponibilidades se lo permiten. En este aspecto, puedo informarle que a la creación del Parque Infantil de Urquiza, inaugurado el pasado año, seguirá para estas fiestas de San Juan la inauguración del que se está acondicionando en el mismo Paseo de Urquiza, sobre el nuevo cubrimiento del río; más tarde vendrá el que se está preparando con el derribo de la Vieja Sacristía en los alrededores de la Parroquia y aún a este le seguirá otro en Isasi, frente al nuevo grupo de viviendas.

En el aspecto cultural, teniendo en cuenta el siempre creciente censo estudiantil que tiene Eibar y la admirable evolución que

se está operando en nuestros centros docentes para colocarse en la primera línea de vanguardia de las enseñanzas medias, profesionales y técnicas, no es difícil predecir que la cultura experimentará una notable elevación en un porvenir inmediato. En este aspecto, puedo decir que el Ayuntamiento ha instalado debidamente la Academia de Música, en la que cursan sus estudios más de 50 alumnos de ambos sexos y que tiene aprobado el proyecto de una amplia Biblioteca Municipal que se instalará este mismo verano en los bajos de la Casa Consistorial que miran a la calle Dos de Mayo, con entrada por esta calle. La Biblioteca será bien provista, moderna y confortable y podrá servir también para conferencias, exposiciones de pintura, etcétera.

Y por último, en cuanto al aspecto industrial, reconocerá Vd. que el momento es bastante delicado para hacer vaticinios, máxime tratándose de una actividad que compete más bien a la iniciativa privada y que por así decirlo cae fuera de la órbita de la actuación municipal, pero, en fin, poniéndome en el lugar de cualquier eibarrés que conoce la historia de su pueblo y sabe de las vicisitudes porque ha atravesado en el curso de la misma, puedo manifestarle con absoluta franqueza que confío plenamente en la admirable capacidad y espíritu de iniciativa y de trabajo de mis paisanos y que no tengo la menor duda de que la industria eibarresa, que es como decir EIBAR, saldrá airosa de la prueba y defenderá brillantemente el puesto avanzado que ha conquistado a lo largo de los años en las esferas nacional e internacional.

4) ¿Cuáles son, a su juicio, las características más acusadas del eibarrés?

La sencillez de carácter y de costumbres, que le permite confraternizar con cualquiera; la generosidad, tantas veces puesta a prueba y demostrada con los de dentro y con los de fuera; y el alto concepto que le merecen y el tributo que rinde al trabajo y a la amistad.

Aprovecho la ocasión que me brinda la Revista EIBAR por medio de sus páginas, para desear a todo el pueblo de Eibar unas felices fiestas de San Juan.

PROBLEMAS DE ENSEÑANZA EN EIBAR

El proyecto fundamental de la A. P. E. es la creación de un Centro de Enseñanza Media en el que se desarrollen los estudios de Grado Medio en sus tres modalidades de Bachillerato, Comercio y Enseñanzas Técnicas y de esta forma llenar el vacío que para esta clase de enseñanzas existe en toda la zona de Eibar.

Una vez más, el Rvdo. Sr. Ansoategui, Secretario Adjunto, se nos ha dignado contestar:

—Suponemos que un proyecto de tal envergadura necesita gastos cuantiosos. ¿Cómo pretenden financiar esta Obra?

—La financiación del Centro se viene haciendo con aportaciones económicas de particulares, empresas, comercio y Cajas de Ahorro. Actualmente esta aportación llega a la cifra de cinco millones y medio de pesetas. Las aportaciones se han efectuado en dos modalidades: La de la Caja de Ahorros en préstamo al interés del 5 por 100 y la de los particulares y Empresas en bonos al interés del 2 por 100, compensable con presentación de becas, reconociéndose el derecho a una beca por cada 10.000 pesetas de aportación y renuncia de interés.

—¿Puede Vd. hacernos un resumen de la obra realizada hasta la actualidad en el Centro de Estudios Nuestra Señora de Acitain - Lasalle?

—El precio de compra del palacio de Acitain y su terreno de 5.070 metros cuadrados se elevó a la cantidad de 1.900.000 pesetas, que con los intereses y gastos de la operación resultan 2.300.000 pesetas.

Las obras de ampliación y acondicionamiento, con arreglo al proyecto del arquitecto don Hermenegildo Bracons, juntamente con el mobiliario, han supuesto la cantidad de 2.557.500 pesetas. Con ello se logró la instalación del nuevo Centro y su apertura en

el curso 1958-59, con el primer curso del Bachiller y una matrícula de 150 alumnos.

Al iniciarse el curso 1959-60, la matrícula era de 250 alumnos para los dos primeros cursos del Bachiller. Esto obligó a la Asociación a construir un pabellón provisional de tres aulas, desdoblándose los alumnos de primero en dos Secciones A y B, debido al exceso de matrícula en dicho curso.

El coste de este nuevo pabellón, entre obras y mobiliario, llegó a la cifra de 544.500 pesetas. Es decir, que hasta el momento se han invertido 5.402.000 pesetas. Con esto se ha alcanzado la primera etapa: la puesta en marcha de un nuevo Centro de enseñanza, donde en la actualidad se cursan los dos primeros años del bachillerato general, alcanzando una matrícula de 150 alumnos. También se ha logrado la declaración de Interés Social Preferente de dicho Centro.

En el mes próximo se desean continuar las obras de ampliación del Colegio, para además de continuar las enseñanzas del Bachillerato Universitario (el General), implantar el Bachillerato Laboral Industrial. El proyecto general se irá desarrollando paulatinamente, sin edificaciones provisionales, y se irán introduciendo los estudios de Comercio y de Peritaje Técnico.

La financiación de esta segunda etapa se seguirá solicitando la colaboración económica de Empresas y de particulares, encauzada según se ha dicho en forma de bonos.

También se procurará ir aumentando el número de socios, que participen en nuestra labor no sólo con la cuota de 10 pesetas mensuales, sino también y sobre todo, con sus iniciativas y sus sugerencias.

Y finalmente se va a pedir al Estado la deducción del 75 por 100 de la cuota que por Formación Profesional pagan las Empresas, para destinarlo a los fines educativos que la legislación permite.

El hombre eibarrés en peligro?

De todos es conocida, y por eso no es preciso descender a explicaciones detalladas, la transformación acelerada que se opera en la hora presente en la vieja Europa y en el mundo entero, cuya repercusión necesariamente afecta a todas las naciones, más o menos intensamente a determinados sectores regionales y en definitiva a los individuos. Por consiguiente, sin que se pueda precisar hasta qué punto, también repercutirá en Eibar y en los eibarreses y éstos deben prepararse para superarlo.

Para entender que es profunda la transformación que experimenta el mundo de nuestros días basta la simple enumeración de algunos fenómenos que tenemos ante los ojos: la formación de grandes bloques que se disputan la hegemonía mundial política y económica, ocaso del colonialismo y despertar de los pueblos de color, voluntad y esfuerzo de unión europea, presencia del comunismo con objetivo concreto y programa de falsa redención, con mucha capacidad seductora; pero en realidad sistema intrínsecamente malo, peligro de nueva guerra que flota más o menos acentuado... Y, capítulo de atención especial, un desarrollo científico y técnico asombroso.

EPOCA ANALOGA

Una situación parecida a la actual presentaba el mundo al comienzo del siglo V: movimientos de razas, perspectivas sombrías, temores de invasiones... Pueblos jóvenes y bárbaros presionaban sobre la Roma civilizada, dominadora, legisladora y educadora, en la que había triunfado el cristianismo, una ola de inseguridad y miedo embargaba los espíritus. ¿Quedarían definitivamente cortados el progreso y la civilización? Interrogantes cargadas de amargura se formulaban en todas partes.

Entonces S. Agustín, con una penetración que a través de los siglos hoy mismo nos ilumina, escribió «La Ciudad de Dios», respondiendo que Roma caía porque no era élla, sino Cristo, el centro del mundo; porque también su función era subordinada. Con los fulgores de la Redención de Cristo, clave de toda la historia, se iluminan todos los acontecimientos y la misma historia se reduce, en primer término, a una preparación del advenimiento del Mesías y después a una aplicación de la misma Redención.

El sentido hondo de la historia humana es la preparación y difusión del cristianismo. Y lo mismo que el individuo, la humanidad entera tiene por fin su propio perfeccionamiento. Es una tarea toda del hombre y toda de Dios: dependiente de la libre iniciativa humana y totalmente sujeta a la omnipotente eficacia divina. Y si la vida social se forma con disonancias y oposiciones a causa de la diversidad de los individuos y de los grupos, en constantes alternativas de composición y fragmentación, de progreso y retroceso —como concibió el mundo antiguo— por otro lado la Providencia impone orden y sentido a todos los acontecimientos humanos, conduciendo a los hombres a su fin verdadero.

Este sentido unitario sólo se descubre a la luz de la revelación cristiana, en la concepción de la voluntad libre del hombre y el conocimiento de un Dios creador y providente.

REALISTA SIN PESIMISMO

Por eso el creyente nunca tiene motivos para el pesimismo; pero debe ser realista. «En este tiempo trágico —ha escrito Daniel Rops— parece que sobre la humanidad entera pesa la expectativa de alguna cosa desconocida, innominada, que quizá no llegará». Es que ni los más resonantes derrumbamientos de imperios ni las mayores revoluciones sociales y políticas son comparables a lo que ahora se realiza en la influencia sobre el género de vida humana, precisamente por la presencia de la nueva técnica.

Desde el comienzo del siglo pasado, el aspecto del mundo se ha transformado asombrosamente bajo la influencia del progreso técnico y científico. Ciertamente, desde los tiempos más remotos, la humanidad no ha permanecido estática; continuamente se han realizado avances, pero estaban netamente circunscritos y limitados, no producían apenas ruptura con las tradiciones, costumbres y formas de la vida en sociedad; el hombre se mantenía cercano a la naturaleza y su vida permanecía casi totalmente tributaria de ella.

En cambio, a partir de la mitad del siglo XIX, la ciencia, y seguidamente la técnica, han progresado a paso de gigante. En ciento cincuenta años los descubrimientos científicos y sus aplicaciones han permitido en todos los dominios un progreso que rebasa cuanto se conoció en los veinte siglos precedentes. En poco tiempo la máquina ha conquistado el mundo, y resultado de todo ello es un formidable incremento de producción de bienes de todo género. El hombre se ha hecho capaz de domar las fuerzas más gigantescas de la naturaleza: el aire, el agua y el fuego; de desintegrar lo infinitamente pequeño con el fin de utilizar extraordinarias fuerzas ocultas. Por eso el hombre ha llegado a creer que podía en lo sucesivo escapar de las fatalidades que se le presentaban invencibles; ha llegado a creer que la ciencia le daba la llave de todos los misterios.

BENEFICIOS TECNICOS

Aunque la pujanza de las técnicas de producción es motivo de admiración para unos, de espanto para otros, y la cuestión está en el modo de servirse de ellas, ¿por qué no reconocer los beneficios que han proporcionado a la humanidad?

Permiten al hombre producir más riquezas de todo género, cubrir mejor sus necesidades materiales, liberarse de trabajos duros.

Las técnicas, al producir más, mejor y más rápidamente, permiten reducir el tiempo de trabajo y aumentar el de ocio, ese tiempo del cual el hombre puede disponer para su expansión cultural. Reconozcamos que muy pocas cosas del progreso social que comprobamos hoy día hubieran podido ser hechas si no hubiese existido este formidable progreso técnico.

También al exigir por una parte la concentración de los hombres para el trabajo y, por otra, la división de las tareas, ha aproximado a los hombres, ha creado la fraternidad del trabajo, que es una de las fuentes más ricas para el perfeccionamiento humano del obrero. Del mismo modo favorece la aproximación de los pueblos.

Que haya sido menos triste el ambiente y más rápida la recuperación tras la segunda guerra mundial que tras la primera se debe a la posesión de una técnica más avanzada. Y en el fondo de los problemas de Asia y Africa: hambre, analfabetismo, enfermedades, etc., está el progreso técnico, que permite un nivel de vida elevado y confortable en Occidente y Estados Unidos, mientras su ausencia condena al resto del mundo a la miseria.

DICTADURA DE LA TECNICA

Esta técnica que conduce al hombre de hoy hacia una perfección nunca igualada en el dominio del mundo material llega en algunos a formar una concepción falsa de la vida y del mundo, que se denomina «espíritu técnico». Este «espíritu» comunica al hombre un sentimiento de autosuficiencia.

Por extensa que sea e ilimitada que aparezca la visión que la técnica ofrece al hombre moderno, con todo no es más que una proyección parcial de la vida sobre la realidad, que solamente expresa las relaciones con la materia. Por eso es un panorama que alucina y acaba por encerrar al hombre, demasiado crédulo, en la inmensidad y en la omnipotencia de la técnica, en una prisión, que es ciertamente vasta, pero circunscrita y, por tanto, a la larga, insostenible a su genuino espíritu.

La mente que se deja seducir de la concepción de la vida forjada en el «espíritu técnico» permanece insensible y despreocupada, ciega ante las obras de Dios que son de naturaleza diversa de la técnica, como los misterios de la fe cristiana. Su pensamiento sigue otros caminos y otros métodos y no reconoce ni aprecia como realidades sino lo que se puede expresar con números y con cálculos utilitarios.

Quien adopta el método técnico como único instrumento en la búsqueda de la verdad, sólo se mueve en una dirección y su pensamiento permanece en la superficie; debe renunciar a penetrar en las profundas realidades de la vida orgánica, más aun en las de la vida espiritual y en las realidades vivientes del individuo y de la sociedad humana, que no pueden formularse con expresiones cuantitativas. Y mayor será la dificultad para la admiración y reconocimiento de las supremas realidades a las cuales el hombre se aproxima y reconoce de las supremas realidades a las cuales hemos sido elevados mediante la Redención de Jesucristo y su gracia.

¿UN MUNDO SIN HOMBRE?

La cuestión más angustiada que se plantea es la de saber si habrá lugar para el hombre en el mundo que está en construcción. Esta cuestión no se plantea solamente por algunos determinados pensadores, sino también por sociólogos, economistas, médicos, moralistas...

Se quiera o no, la nueva era estará marcadamente caracterizada por la técnica. Ahora nos resta conocer el camino para que ese nueva era sea la de la persona humana, con todo lo que persona humana significa, y no la era del robot. La vía en cuestión no hay que buscarla fuera de la realidad actual, ni más allá de las posibilidades existentes. Examinemos estos extremos:

Primero. En el corazón de la juventud europea anidan firmes deseos de colaboración. «Los Espíritus esclarecidos y llenos de coraje buscan incesantemente nuevos rumbos que conduzcan a un camino de salvación. Mediante repetidas tentativas de reconciliación, de aproximación entre naciones recientemente aún en lucha unas con otras, se aprestan a rehacer y levantar una Europa desgarrada hasta sus cimientos para transformar este hogar de agitación crónica en un camino de paz promotor providencial de un apaciguamiento general en todas las partes del mundo.

(Continúa en la pág. 16).



Viviendas de la I. M. E. S. A. (Foto Plazaola).



Una figura desaparecida: Chapasta. (Foto Ojanguren).



Macharia, crecido y urbanizado. (Foto Plazaola)



Urquizu totalmente cubierto. (Foto Plazaola).



Nuevo puente de Arikitza. (Foto Plazaola)

De San Juanes a San Juanes



Colegio de Aldatze reconocido para el Bachillerato Laboral Administrativo. (Foto Plazaola).



Plaza de Toros. (Foto Plazaola).



Encauzamiento y sancamiento del río. (Foto Plazaola).



Colegio de Isasi, reconocido oficialmente. (Foto Ojanguren).



D. Saturnio Miranda, benemérito maestro nacional que se jubila.



Colegio de Azitain, reconocido oficialmente. (Foto Plazaola).

Eibar ante la economía mundial

A CABO de leer una publicación editada primorosamente por el Comité Europeo Pro-Colaboración en la Industria de Máquinas y Herramientas con sede en Bruselas y que comprende las Asociaciones Nacionales siguientes: Alemania, Austria, Bélgica, Francia, Gran Bretaña, Italia, Holanda, Suecia y Suiza. De él entresaco los siguientes párrafos al vie de tres fotos:

1.ª fotografía.—Un moderno taller equivalente a cualquiera de los mejores montados en Eibar en la actualidad, en su parte superior pone año 1950 y texto: «Fabricación de una culata de cilindro de metal ligero, rendimiento mensual por obrero 250 piezas, lo que para 1950 representaba un resultado muy notable.

2.ª fotografía.—Año 1953. La misma pieza fabricada por transferencia semi-automática, rendimiento mensual por obrero 714 piezas; 2,85 veces más que en 1950.

3.ª fotografía.—Año 1957. La misma pieza fabricada por transferencia completa automática, rendimiento mensual por obrero 6.500 piezas, o sea 26 veces más que en 1950. (Poder adquisitivo de este obrero en 7 años incrementado teóricamente 26 veces).

¿Qué indica esto y qué consecuencias podemos sacar? ¿Qué lucha se avecina ante el mercado mundial? ¿Qué influencia tendrá el mercado común, la O.E.C.E., etc., etc.? En Eibar ante lo expuesto más arriba parece sombría la cosa, pero, no obstante, si sabemos sacar enseñanzas y consecuencias; incorporando una técnica adecuada AL DIA y un aprovechamiento integral del equipo existente con renovación de parte de él, así como una organización de tipo racional en la fabricación, imponiendo métodos, organigramas, estudio de tiempos, recepciones, controles, precios de coste, etc., etc., agrupación de fabricantes del mismo ramo para aprovechamiento de máquinas especiales que solo poseen algunos y que en la actualidad trabajan escasas horas al año, etc. sin beneficios para nadie.

Creo, sinceramente, que tenemos muchos triunfos en la mano y no dudo saldremos adelante. Pero se requiere:

1.º CAMBIO DE MENTALIDAD.—Con el cambio de fase ha pasado el tiempo en que los precios que podía pagar el consumidor carecían de importancia.—El problema era producir, para el fabricante; y para el comerciante, encontrar suministradores para satisfacer a sus clientes ávidos de comprar, no importando precios ni calidad.

Ha llegado el cambio de fase; no debido como muchos creen a medidas emanadas del Gobierno con el Plan de Estabilización (La caída habría sido mortal si ésta no se hubiese producido).—Sinceramente lo que pasa es que el cliente ya puede elegir entre los diferentes artículos y exige calidad, precio y servicio.—Ante este panorama los que basaban su posición en periodos de escasez y su industria fundada en la anormalidad tendrán que acoplarse a esta nueva mentalidad o morir.

El mercado común, la O. E. C. E. y todas las organizaciones por crear de este tipo, tendrán su repercusión en España, tanto si esta se adhiere o no.—Sobre esto no hay discusión alguna, ni hay que hacerse ilusiones: pertenecemos a Europa, y seremos dentro de ella lo que solamente por nuestro esfuerzo, trabajo, etc., etc. hagamos.—¿Por qué un país como Alemania, derrotado, deshecho, está hoy en una posición de privilegio? ¿Es Italia más rica en materias primas que nosotros? Ellas solas con su esfuerzo, rendimiento y trabajo, bien organizado, se han creado su situación.

Hay una cosa cierta, que las producciones que se basan en principios y en criterios razonables sobrevivirán, con o sin Mercado Común.

2.º TECNICA DINAMICA.—Entiendo por técnica en fabricación, la mejor manera de construir una pieza, grupo, objeto, etc., y como los medios que va teniendo a su alcance el fabricante para su construcción, van siendo cada vez más perfectos, esta deberá ser cada vez más precisa y barata, poniéndola al alcance de gente de nivel económico más bajo.—Ahora bien; este tipo de maquinaria exige grandes desembolsos lo que para ser rentable necesita grandes series (se precisa en algunos casos agrupamiento).—Esto es un hecho, aunque creo sinceramente se ha exagerado, pues en Europa con criterio un tanto diferente a EE. UU., la automoción es interesante desde series relativamente bajas, aparte de que, en la fabricación de las distintas piezas componentes de un conjunto no siempre la automatización es posible, y la fabricación puede incrementarse grandemente semiautomatizando, maquinaria existente en el taller.—Hoy se construyen ya en España cabezales transfer, que pueden servir de base a la fabricación de máquinas especiales, siempre que la serie lo aconseje.

En fin, que aunque estamos en la época de la automatización, no por ello creamos que hay que tirar todo lo que tenemos en nuestros talleres y que sólo las máquinas extranjeras son eficientes, pues de la misma manera que sería ridículo pretender comprar una punteadora de alta precisión construida en España, en la actualidad sería ridículo traer un torno rápido de fabricación o una rectificadora numeral de tamaño medio pagando tres o cuatro veces el valor del equivalente español fabricado aquí en algunos casos bajo licencia, y calidad equivalente.

Otra base que tenemos a nuestro favor momentaneamente es la mano de obra, que habrá que ir poco a poco equiparando a la internacional (para aumentar su poder adquisitivo) de tal forma que su rendimiento, hoy bajo, (no siempre por culpa del obrero) vaya aumentando y que este aumento de rendimiento no vaya en beneficio de una sola clase.

3.º PERSONAL EFICIENTE.—Hoy salen de las Escuelas Profesionales un personal especializado francamente bueno. Aunque aquí en Eibar tenemos una de las mejores Escuelas de España tanto por su equipo como entusiasmo del profesorado, creo debía de montarse un laboratorio en la misma de tratamientos térmicos en toda su gama, así como el de Metalografía, dotado de toda clase de hornos, empleo de atmósferas controladas, temple por inducción, etc., etc. pues de nada nos sirve fabricar muy bien si no empleamos el material y tratamientos adecuados, fabricando muchas veces para curarnos en salud con aceros de alta aleación cuando un acero al carbono convenientemente tratado fuese equivalente, o estropeando aquel acero especial por no saberle tratar.—No debería olvidarse tampoco el laboratorio de hidráulica y eléctrico pues hoy los mandos y telecomandos de máquinas exigen conocimientos de este tipo que en Eibar casi se carece aparte de que existe en el extranjero una industria muy floreciente de aparatos de esta clase muy adecuada para nuestra variada y pequeña industria de pequeña y media estampación (ya puestos a pedir no estaría mal una sección Electrolítica para toda clase de baños...).

4.º AUSTERIDAD.—El gasto excesivo, auténtico despilfarro, en todas las clases sociales, fenómeno general, que dejan exhausta la caja para inversiones de tipo productivo tal vez sea una de las causas de nuestro retraso económico. Leía en una revista que si un empleado aumenta sus ingresos en un 20 por 100, eleva el tren de vida en un 40 por 100.—El fabricante pequeño se cree enseguida un Ford o un Krupp y quizás, llevados de este espejismo, ha habido abusos que es necesario corregir. Se impone la austeridad y un sentido de inversionismo sensato.

10 PRINCIPIOS FUNDAMENTALES

Sociológicamente vemos dos bloques constituidos en el mundo. Por una parte el sistema o estructura capitalista-liberal, tremendamente injusto y estancado en una situación que impide la realización de legítimas aspiraciones. Que ha hecho de la libre competencia y del ilimitado afán de lucro únicas normas de vida y termina fatalmente en una indigna y humillante explotación de la persona humana, en una triste y pavorosa indigencia por un lado y en una soberbia y provocadora opulencia por el otro.

Enfrente de este bloque y con sus zarpas bien afiladas tenemos al comunismo más absoluto. Dondequiera que se instala en el poder, socava los fundamentos jurídicos, morales y religiosos de la sociedad. Predicando un falso humanismo, de hecho y en nombre de la colectividad, oprime y anula a la persona humana. Y, en el orden co-

lectivo, termina en un intolerable capitalismo de Estado.

Los dos bloques nos desagradan. El capitalista-liberal, aunque no sea injusto por naturaleza, por las tristes consecuencias que ha engendrado. Una de ellas, es su hijo abortivo el comunismo. Pero ¿es posible su reforma? Muy difícil por cierto, ya que tiene corroidos sus órganos por un cáncer muy avanzado con muy pocas probabilidades de curación. Está destinado a morir fatalmente y a corto plazo.

¿Y el bloque comunista? Lo rechazamos como intrínsecamente malo y ateo-materialista por naturaleza. ¿Cabe bautizarlo? Imposible. Ser ateo y creyente, materialista y defensor de los valores espirituales al mismo tiempo es contradictorio.

¿Qué postura adoptar ante el problema? Sí. Un nuevo, un tercer camino que ponga

en práctica los siguientes principios fundamentales de la doctrina social católica:

PRINCIPIOS

1) Devolver a la persona humana su dignidad, su verdadera libertad, sus derechos.

2) Defender, proteger restaurar la familia en su unidad económica, espiritual, moral y jurídica. Procurarle espacio, luz, reposo, un hogar no alejado de su lugar de trabajo, a fin de que pueda cumplir su misión de transmitir una nueva vida, de educar a sus hijos, de vivir una vida familiar, material y espiritualmente sana.

3) Dar en la sociedad al trabajo el lugar que Dios le ha señalado desde el origen, respetar su dignidad como medio indispensable de conquista del mundo, me- (Sigue en la pág. 12).

Bueno Hermanos S. R. C.

Fábrica de Tijeras-Manicura
y Cuchillería fina

EIBAR

ALCA, S. A.

Fábrica de Herramientas
de Medida de Precisión

Ibargain, 8 - Teléfono 71420

EIBAR

Martin Amuategui

ESCOPEAS FINAS
DE CAZA

Exportación a todos los países

Lrki, 15 - Teléfono 71661

EIBAR

Mendiguren y Zarrua S. R. C.

EIBAR

FABRICA DE RESORTES

Estampación y embutición en chapa
Arandelas Grower

Adolfo Sarasqueta

FABRICA DE
ESCOPEAS

Mercado, 5

E I B A R

ALMACENES

Ignacio Anltua

Maquinaria Moderna
Herramientas
Ferretería industrial

Eibar

Marcelino Areitio

FABRICACION DE ESTUCHES
DE DIBUJO

E I B A R

Inyectametal, S. A.

Fundición inyectada - A presión
y coquilla - Construcción de
matrices

Carmen, 30
Teléfono 72138

EIBAR

Tomás Amuategui

(Casa Amuategui)

Fábrica de Accesorios de Bicicletas,
Ciclomotores y motocicletas

Carretera de Elgueta, 3 y 5
Teléf. 71524

Eibar

Gárate Mendibe y Cía.

EIBAR

Fabricantes de los
famosos cartuchos

Super G. B.

Campeones de España 1955/59

Zarimena

Gauza eder askon artian,
bai gauza ederra benetan,
larrosak San Juan goizian,
esnaturik intzotan.

Kolore eta usain ederrez,
ta milla orri leguntsuak
artuta itz-netirtuen ordez,
Jaunak eündako bertsuak.

Gizonek inoiz eündako
onenak baño asko obiak;
naiz Jainkuan eten bako
kantuan, aletako onenak.

Jasotzen udabarria,
ta loi bako edertasuna;
barru agiri garbia,
lo onen ondasuna.

Zintzotasunan iduri,
neskatillen apain eder;
edo gorri edo zuri,
dotariagorik ezer.

Baña alperrik larrosak
jatorri bat, ez danena,
negarretan edo pozak,
ideko, ai, zorimena!

Caracas, Iraila 1958.

Batzuk ba, bedinkatuak,
apain, urrezko ontzietan,
on-arturik Jaungoikuak
opa letz bere aldaretan.

Esku maitetsu argi batek
eskeñi deitzenian.
Zorionekuak larrosa arek
larrosa guztien artian!

Beste batzuek, zeruak
lagarik larretan bertako,
ditu, bein eüda ezteguak,
gordetzen azitarako.

Gizaldiak juan da etorri,
beli iraun deian kastiak;
ta bein zartu garanori
jarrai deiquen gastiak.

Baña ara beste batzuna,
lora ederrak izatiakin,
zorimen benetan illuna:
salgei ai ba diruakin!

Ta aün polittak izan arren,
egunian-egunian,
edozein zatar zazkarren
bendeko, ostikopian.

T. ECHEBARRIA.

Comercial Arrate, S. A.

ACEROS «BELLOTA»

Eibar

Vda. e Hijos de J. J. Sarasqueta

FABRICA DE ESCOPETAS Y BICICLETAS

EIBAR

Lasa y Azcoaga, S. A.

Fundición de hierro maleable al
crisol - Hierro colado - Piezas
en serie

Teléfono 71716

EIBAR

Luis Arrizabalaga

Manufactura de escopetas finas de caza.
Especialidad en escopetas de tiro
de pichón y de alta precisión

Paguei, 4
Teléfono 71721

EIBAR

Hijo sucesor de

Esteban Sarasua

Fábrica de artículos
de caza y ferretería

Eibar

Macharia, 9

Teléfono 71816

Remigio Echeverría

FORJA Y ESTAMPACION

Piezas para automóviles, motos y bicicletas

Barrio Chonta

E I B A R

Hijos de

Víctor Aramberry y Cía.

FABRICANTES
DE ESCOPETAS

Eibar

Unión Armera

S. L.

FABRICA DE ESCOPETAS FINAS

Jardines, 2

Teléf. 71247

E I B A R

Un genio eibarrés: V. SARASQUETA

EN EL VALLE DE MENDIOLA

EL caserío de Aspíri, en el valle de Mendiola, vió nacer a Víctor Sarasqueta. Era el año 1864. De origen humilde, el vástago de «Aspíri», careció de instrucción y cultura en sus primeros años. Víctor Sarasqueta —genio industrial— no pasó de los primeros balbuceos en la lengua castellana. Sus esfuerzos se malograban en graciosos barbarismos, de los que el más característico era ese familiar tuteo con que honraba a todos empezando por S. M. el Rey.

A los 14 años abandona el caserío en unión con dos hermanos. Enseguida vemos a Sarasqueta de aprendiz, en Ardanza, con el industrial «MAKALARRO». Pronto el alumno —auténtico autodidacta— aventaja al maestro. El caserío de Aspíri despunta como genio industrial y empieza a revolucionar la escopeta. Se asocia —ya que él no tiene capital— con Francisco Cortaberría, llamado Patxi Pelukerua, y con José Urizar. En Octubre de 1906 queda él sólo con la industria. A fuerza de tenacidad, no sin superar grandes obstáculos sobre todo de tipo económico, Víctor levanta su industria. Una tenacidad titánica le acompaña. No pierde el tiempo. Trabaja de sol a sol. Trata de superarse. Constantemente se le ve modificando planos de sus escopetas. Hasta en muchos momentos de la comida no puede dejar de actuar como armero. Su inteligencia intuye ideas y Víctor aprovecha hasta estos momentos para apuntar estas ideas y dibujar planos.

Asocia a su empresa a sus hijos como algo esencial a la familia. A los seis hijos que tuvo, a todos los vinculó activamente a la empresa. La fábrica —en continuo progreso, en avance creciente, perfeccionándose cada día— era la obsesión de Víctor Sarasqueta.

Así, de la nada, llegó Sarasqueta a ser el rey de la industria escopetera. A él se debe, en gran parte, el grado de intenso desarrollo industrial de la escopeta.

Su genio industrial, inteligencia y bondad —aunque ésta última encubierta en un pronto áspero y nervioso— lograron para sus escopetas y para su pueblo renombre y admiración mundial.

AUTENTICAMENTE HOMBRE

Víctor Sarasqueta fué franco y sencillo. Acertó a conjugar el saber con la sencillez. Fué honrado. Unió la honradez con la autoridad y todo ello en abrazo de hermandad.

Aunque su carácter adusto le traicionara, fué padre para sus obreros. Les enseñó cuanto supo. Siempre procurando enseñar la lección del ONDO EGIN, hacer bien el trabajo. Sentía amor y pasión por el trabajo perfecto. Con ahínco del hombre que siempre supo vencer, se entusiasmaba ante una obra perfecta y a todos procuraba inyectar este mismo espíritu. ¡Qué escena aquella en que Víctor Sarasqueta con gesto airado y violento rompe a martillazos una escopeta ya terminada, sólo porque al bascular sus cañones no lo hace con la suavidad, con aquella suavidad, ya que ofrecía una imperceptible resistencia al echarse a la cara.

Fué comprensivo, muy comprensivo

Siempre estaba dispuesto a ayudar a quien fuera. Sólo una condición exigía: que lo hicieran bien, ONDO EGIN.

Cuando operarios hábiles de su fábrica se transformaban en industriales escopeteros, lejos de dolerse por la imitación de sus perfeccionadas escopetas, alentaba a los mismos moral y aun materialmente.

GENIO INDUSTRIAL

Víctor Sarasqueta fué auténtico genio industrial con visión amplia y certera. Desde el primer momento apoyó con toda aquella autoridad que se le conocía la idea de la fundación de la Escuela de Armería cooperando con su inteligente ayuda a su mantenimiento.

El previó que llegarían tiempos en que no sería posible prescindir del apoyo que la industria debe buscar en la ciencia.

El Banco de Pruebas también recibió siempre de él un decidido apoyo.

Las escopetas de Sarasqueta eran ya conocidas en todo el mundo. Sin embargo, impulsado por desinterés generoso en favor



de los demás, por amor a la industria escopetera y a Eibar, Víctor Sarasqueta propulsó la implantación del Banco Oficial de Pruebas para establecer las pruebas voluntarias y también las generales y obligatorias, oficiales del Estado.

Cuando el Banco de Pruebas inauguró su galería de tiro para plomear escopetas, el primero que acudió a la prueba es Víctor Sarasqueta. Estaba convencido de que no era suficiente limitarse a las pruebas oficiales, sino que hay otras voluntarias que dan a las armas un prestigio de buena fabricación. Desde que empezó a funcionar el Banco de Pruebas hasta su muerte, Víctor Sarasqueta envió para la prueba 4.386 escopetas.

El número de rechazadas fué sólo de 15. ¡Tres escopetas defectuosas por cada mil fabricadas! Como decía D. Calixto Serichó, Director del Banco, este índice tan bajo proclamaba que la fabricación de Víctor Sarasqueta era una fabricación de garantía absoluta.

SU AMISTAD CON EL REY

S. M. Alfonso XIII le apreciaba extraordinariamente. Le distinguió con su amistad exquisita y familiarmente le llamaba Bitxor.

Concurrió Víctor Sarasqueta a diversas cacerías acompañando a Su Majestad. Cuando D. Víctor llegaba a palacio, los servidores decían: Este es de casa, adelantel

En cierta ocasión, Sarasqueta se dirigía en tranvía a la tirada de pichón del Monte Ulía. Alfonso XIII, que iba en coche vió a su amigo Víctor y parándose le llamó, haciéndole tomar asiento en su coche.

Prueba de esta amistad es la intervención que tuvo S. M. el Rey en el asunto que salvó la vida a D. Ciriaco Aguirre. D. Ciriaco, el inmortal médico eibarrés, estuvo a punto de ser fusilado por los franceses en la Primera Guerra Europea. Fué el caso que a dicho doctor se le detuvo en Hendaya porque al ser registrado se le encontró una carta que indujo a sospecha. Tomándole por espía, se le sometió a juicio sumarísimo e iba a ser ejecutado a las 48 horas. Una comisión de Eibar se trasladó a San Sebastián, donde veraneaba el Rey para rogarle interviniese en salvar la vida al inocente D. Ciriaco. El Rey D. Alfonso habló personalmente con Sarasqueta consultando con él aquel caso. Enseguida solicitaba S. M. el Rey indulto y a las 24 horas de solicitarlo, fué concedido por el Gobierno francés.

Sarasqueta era proveedor de escopetas de la familia real. Poco antes de morir, había enviado sendas escopetas a los infantes Don Juan y Don Gonzalo. Por cierto que éstos quisieron que acudiera Sarasqueta a determinar con el aparato especial de su invención la medida de las armas.

SUS PREMIOS

Obtuvo numerosos e importantes grandes premios, logrando en 1897 el de la Exposición Regional de San Sebastián. Alcanzó después otros grandes premios y en 1910 lograba los de la Exposición de Buenos Aires. No mucho antes que su muerte, salió triunfador en la Exposición de Sevilla y Barcelona.

De los concursos de Tiro de pichón en que tomó parte logró destacarse como vencedor casi siempre, alcanzando más de 100 premios consistentes en copas, trofeos, medallas, diplomas, etc.

En 1910 asistió a la Exposición de París acompañado de Julián Víctor Aramberrí y Nemesio Astaburuaga. Allí, la figura de Sarasqueta fué una auténtica revolución en técnica escopetera, levantando a su paso polvaredas de admiración.

SU MUERTE

Fué el 15 de Julio del año 1930, a los 66 años de edad, cuando se extinguió la vida fecunda de don Víctor Sarasqueta, genio de la industria escopetera.

Humilde de nacimiento, siempre se mantuvo en su sencillez democrática eibarresa. He aquí su mejor apología: Cristiano integérrimo; auténticamente hombre; genio industrial.

Su figura que traspasó las fronteras y llevó el nombre al mundo entero, sigue siendo honor para Eibar.

LA PERFECCION EN LA CARBURACION

Carbureibar, S. A.

EIBAR
carburadores

LIC. ZÉNITH



Forja, Tornillería Garaciaga

Material ferroviario - Accesorios de bicicletas

Forjado de tubos de escopeta

Mercado s/n

EIBAR

Teléfono 71.515

El rastro perdido

JUAN San Martín, el activo escritor eibarrés, tiene la atención de comunicarme algunos datos últimamente descubiertos acerca de la personalidad del Capitán Miguel de Aguinaga y Mendigoitia, uno de los más preclaros hijos de Eibar, Gobernador de la provincia de Antioquia en el Nuevo Reino de Granada, actual República de Colombia, desde los años 1675 a 1679, y que en el espacio de su gobernación fundara la villa de la Candelaria, hoy ciudad de Medellín, populosa urbe de más de medio millón de habitantes. No deja de ser curioso esto de que la capital industrial de Colombia, que es actualmente Medellín, haya sido fundada por un eibartarra.

El caso es que la personalidad de este ilustre hijo de Eibar suscita ahora mucho interés en Colombia. El Gobierno de esta República envió recientemente al señor Pastor Restrepo, uno de sus más distinguidos investigadores, al Archivo General de Indias, de Sevilla, para hallar el rastro del Capitán eibarrés. Y, en efecto, halló la partida de defunción del mismo, acaecida el 13 de diciembre de 1693, y también su testamento, donde declara ser hijo de don Miguel de Aguinaga y de doña María de Mendigoitia.

A propósito de este hallazgo, parece que el señor Pastor Restrepo asegura en alguna carta que la ciudad colombiana de Medellín estaría, en memoria de su fundador, dispuesta a levantarle un digno monumento conmemorativo en su mismo pueblo natal. Afortunadamente para Eibar, una investigación realizada por su párroco en el archivo parroquial ha permitido dar, sin lugar a ninguna duda, con la partida bautismal del fundador de Medellín, donde consta que éste recibió el bautismo en la iglesia de San Andrés, de Eibar, el día 15 de noviembre de 1634. La localización de su casa nativa no está, sin embargo, suficientemente clara, pero el Capitán eibartarra bien puede ser oriundo del barrio de Aguinaga, donde radican las casas solariegas de «Aguinaga-azpikoa» y «Aguinaga-gañekoa».

La carta que me escribe Juan San Martín, actualmente en relación con el Cabildo de la ciudad de Medellín a propósito de este asunto, insiste en si no sería posible averiguar más datos acerca de la personalidad del ilustre hijo de Eibar.

La referencia —negativa en este caso— a la «Relación de las personas particulares que ha tenido y tiene la Noble y Leal Villa de Hevvar», importante documento salvado por el P. Romualdo Galdós, S. J., y publicado como apéndice en la segunda

edición de la Monografía de Eibar, por Gregorio de Mújica, no es válida. Ningún Aguinaga figura en este documento, carente de fecha; pero a la legua se advierte que su impresión es muy anterior al nacimiento del fundador de Medellín.

Es penoso decirlo, pero aún está virgen, como quien dice, este campo de la investigación relacionado con los hijos de nuestra tierra que tanto tuvieron que ver con los iniciales y decisivos arranques civilizados del continente americano. Delante tengo ahora mismo la fotografía de un cuadro de don Agustín de Iturbide y Aramburu, el primer Emperador de Méjico. Una figura de rasgos inconfundiblemente vascos, de noble mirar. Iturbide es conocido, pero, remonsándonos un par de siglos en el tiempo, ¿qué sabemos, poniendo por caso, de Juan de Oñate, el conquistador que, persiguiendo el mito de las siete ciudades de Cibola, subió por el río Bravo y estableció su centro de operaciones en El Morro, el enorme peñón natural situado en el corazón de los actuales Estados Unidos, por su parte occidental?

De este Juan de Oñate existe una importante tesis doctoral editada por una Universidad de los Estados Unidos.

Como ese bravo y emprendedor Capitán eibarrés surgen a cada momento en la historia americana tipos muy curiosos. El reciente libro del P. Omaecheverría —«Heraldo del Gran Rey en California»— demuestra las agradables sorpresas reservadas al investigador en esta materia. Una breve nota del «Índice Histórico Español», esta publicación ciertamente digna de encomio de la Facultad de Filosofía y Letras de la Universidad de Barcelona, me puso hace poco en la pista de un famoso Don Pablo de Loyola, hombre recto, pariente de San Ignacio, Gobernador que fué de Nicaragua, del que aquí no había noticia.

Pero otros mucho más recientes los tenemos perdidos también casi por completo. La esposa del doctor Justo Gárate me sirvió recientemente, desde Mendoza, la ciudad argentina —por ausencia de su esposo, en viaje de estudios por Europa a la sazón—, datos referentes al doctor José María Pagola, hijo de Amézqueta, fallecido en Gualeguay, después de medio siglo de servicios como médico, el año 1900, y a quien esta ciudad argentina tiene ofrecido un monumento. Era una sucinta biografía que movía la admiración. ¿Y cuántos saben aquí datos ciertos de ese heroico doctor Pagola, con ser un personaje de ayer mismo?

JOSE ARTECHE en la «Voz de España».

10 PRINCIPIOS FUNDAMENTALES

(Viene de la pág. 9).

dio querido por Dios para su gloria» (Pío XII), medio de perfeccionamiento personal y de unión entre los hombres.

4) Asegurar a los ambientes obreros y a sus familias: a) condiciones de trabajo y de vida (salario, alojamiento, propiedad privada), que supriman las injusticias, que hagan una vida humana posible, hecha de bienestar, de seguridad en el respeto debido a la dignidad del trabajador; b) el acceso a una cultura humana; c) el lugar que debe corresponder a la clase obrera en la nación junto a las otras clases, para que «adquiera la co-responsabilidad en la dirección de la economía toda del país a la cual aspira» (Pío XII).

5) Tender a la unidad de la sociedad en una colaboración leal entre las diversas clases y profesiones, constituyendo una organización profesional, preocupada de perseguir el bien común de la profesión en relaciones más humanas, más justas, más fraternales.

6) Desarrollar en las conciencias el sentido del bien común, principio de unidad, ante todo luchando contra el egoísmo sin freno que es la vergüenza de nuestro siglo.

7) Tener una justa noción del Estado, que tiene por función favorecer, ayudar, promover la cooperación de todos al bien de toda la comunidad, sin absorber al individuo, ni a la familia, sino, por el contrario, protegiendo sus derechos y sus libertades, sobre todo si son más débiles.

8) Relacionar el orden jurídico con el orden moral. Todo hombre tiene derecho a la seguridad jurídica: es preciso que ésta no pueda verse amenazada por actos arbitrarios de nadie. La legalidad no es el derecho: y no porque una ley ha sido votada en el Parlamento significa que sea justa o que cree verdadero derecho. Para distinguir las leyes injustas de las justas, existe un criterio inscrito por el Creador en el corazón mismo del hombre: es la ley natural, la luz de la razón fundándose sobre la naturaleza de las cosas y del hombre y expresamente confirmada por la Revelación.

9) En una sana democracia, los ciudadanos tienen derechos que el poder debe respetar: derecho a tener una opinión personal sobre los derechos y los sacrificios que le son impuestos, derecho a ser consultados sobre ellos, derecho a expresarse y a hacer valer esta opinión personal de una forma correspondiente al bien común. Todo ello tiende a hacer de una masa, multitud amorfa de individuos, un verdadero pueblo. La masa no es un pueblo. La masa se cambia desde fuera: se deja llevar sin saber a dónde va. El pueblo vive de la plenitud de la vida de los hombres que lo componen: en él, cada ciudadano tiene su propio lugar, es una persona libre, consciente de su dignidad, de sus responsabilidades y de sus propias convicciones, de sus derechos y de sus deberes, respetuosa para con la libertad y la responsabilidad de los otros.

10) Nada de progreso social auténtico

para todos los hombres y de verdadera civilización sin referencia a Dios y sin regreso al Evangelio de Jesucristo enseñado por la Iglesia. La doctrina social de la Iglesia enseña que, dominando los esfuerzos de los hombres, de los pueblos y de sus gobernantes para construir la ciudad terrestre, está la Ley de Dios y el Evangelio que les indican la necesidad de una participación de todos los bienes de la tierra y una repartición más justa de estos bienes, ya sean materiales, culturales o sociales.

CONCLUSION

Cuando Marx apareció en escena, se encontró también con dos bloques: los reaccionarios y los progresistas. Estos últimos son los que el fundador del marxismo llamaba despectivamente «comunistas vulgares». Los primeros se identificaban con la gran masa social que pensaba y actuaba bajo los dictados de la ideología burguesa. Entre las dos vías, construyó su sistema, que sirve de pauta a la mitad de la humanidad, apenas transcurrido un siglo de su aparición.

Este es el deber de los cristianos en nuestro mundo. Entre un sistema que segrega la injusticia casi como producto natural y el comunismo marxista, ateo e inhumano, han de roturar una tercera vía abierta para todos aquellos que no se resignan a adscribirse a cualquiera de los dos bloques.

Medio siglo al servicio de Eibar

Pequeña entreviú a Sor Juana

COMO a todas las almas grandes, todo lo que ella ha hecho al servicio de Dios y de nuestro pueblo le parece insignificante. Al fin y al cabo —dice ella— no ha hecho sino cumplir con su deber de alma consagrada a Dios y al servicio de sus hermanos.

—¿Cuándo llegó usted a Eibar?, le preguntamos.

Hace 50 años. Y para entonces habían pasado seis desde que ingresé en la Congregación Mercedaria.

—Entonces, ¿qué personal había en el Hospital?

—Trabajaban las cinco primeras Hermanas de la fundación y yo era la sexta. Teníamos 22 asilados y dos niñas. También había un tuberculoso ya que, manteniendo aislamiento, había una sala para hombres tuberculosos y otra para mujeres.

—¿Qué configuración tenía el Hospital?

—Era un edificio casi aislado. En frente estaba situada la casa de Kakalardukua, rodeada de inmensas huertas. Y quitando el caserío Etxeberri y otra casita en Legarre no había ningún otro edificio hasta el Ayuntamiento. Y toda la parte anterior y los costados del Hospital estaban rodeados de verjas.

—Aparte del Asilo, ¿asistían mucho a los enfermos?

—Frecuentemente velábamos a los enfermos. Y como éramos pocas, íbamos individualmente a las casas.

Sor Juana recuerda con mucho detalle la época del tifus.

—Por aquellos días teníamos hasta 8 y 9 entierros diarios. Recuerdo —me dice— que en Isasi estuve velando en una casa. De todos los componentes de la familia no quedó uno. En el Hospital tuvimos muchísimos a nuestro cuidado y hasta hubo que habilitar el Ayuntamiento para cuidar enfermos.

Vicisitudes del Hospital

1563.—Ya existía el Hospital como componente de la Cofradía de la Virgen de Arrate.

1794.—Es destruido totalmente al ser arrasada Eibar por los franceses.

Un sacerdote eibarrés, Francisco Areta, manda desde La Plata 4.000 reales y gracias sobre todo a esta ayuda se reconstruye el Hospital en el mismo sitio.

1901.—Se edifica el actual Hospital. Costó 121.182 pesetas.

1904.—Las Religiosas Mercedarias se hacen cargo del Hospital. Exigían 0,50 pesetas diarias por cada religiosa en pro de su Congregación, y se comprometían a la asistencia domiciliar de enfermos por una peseta diaria, la cual peseta quedaba a beneficio del Asilo.

SOR JUANA

CUANDO se abrió la puerta del modesto recibidor del Hospital y apareció en su umbral aquella monjita enjuta de mirada penetrante y algo maliciosa, me pareció ver entrar a una abuelita vasca de cualquiera de nuestros caseríos.

Su conversación corroboró mi primera impresión. Tiene Sor Juana, de las mujeres vascas, la pulcritud en el atuendo y una parquedad sutil y prudente en el lenguaje.

Nació a la falda de Kurutzeberri, en uno de esos humildes caseríos vascos, enmarcados de dorados trigales y poéticos riachuelos, donde se van forjando los recios escalones de un pueblo tenazmente fiel a la fe y a las costumbres de sus mayores. El caserío Erañagoiti, de Escoriaza, es uno de los innumerables santuarios rústicos donde la raza va oxigenando su vida espiritual en el rezo cotidiano y fortaleciendo su savia en la sana faena agrícola. Hay que oír hablar de sus progenitores y de su caserío a esta ancianita Mercedaria. ¡Qué acentos líricos para aquella madre piadosa y aquel padre incansable en el trabajo, pareja sublime y cariñosa que, entre rezos y duro bregar, alimentaban el espíritu y el cuerpo de nueve hijos!

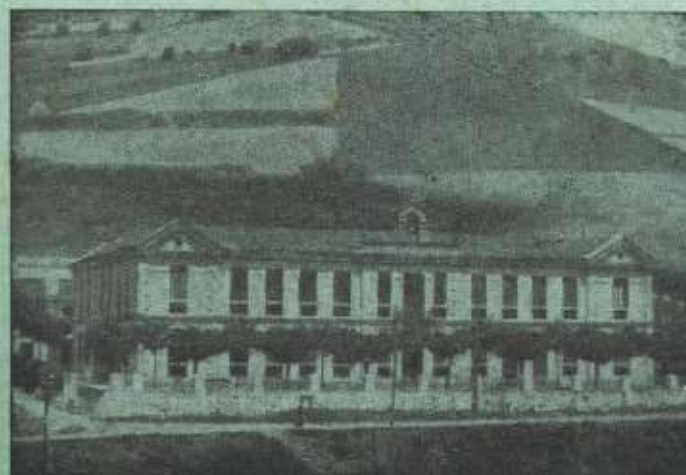
Sus vivos ojos tienen un brillo especial cuando nos habla de aquel valle donde discurrió su infancia, hasta que Dios le llamó para servirle en uno de los frentes más rudos de la Caridad. La madre de Sor Juana, prolífica y recia, a la vez que cristiana piadosa, se endomingaba tan pronto como su último alumbramiento se lo permitía. Muy de mañana, con la criatura en brazos, encaminaba sus pasos por senderos ligeramente trazados hacia la ermita de Dorleta, en Salinas de Léniz. Allí, en su euskera suave y dulzón, ofrendaba a la Virgen la niña recién nacida. Cinco de las seis niñas son Mercedarias. La sexta quedó en el caserío porque, según Sor Juana, a su madre se le olvidó, el día de la ofrenda llevar el clásico cirio. Sor Juana habla de su vocación con un pudor enternecedor y es algo más locuaz cuando nos habla de Eibar, de este pueblo tan querido y al cual ha dedicado cincuenta dilatados años de su vida.

Conoce a todas las familias y fluye de sus labios la pequeña historia, pero muy íntima, de este pueblo donde Sor Juana tiene «sus muertos», «sus niños», «sus enfermos». Es éste su verdadero mundo, su verdadera razón de vida. De vez en cuando se acuerda de aquel valle pacífico de Kurutzeberri, donde los pajaritos no se cansan de trinar y el riachuelo entona su murmullo suave y fecundo, pero para elevar una oración por aquellos santos padres, buenos vascos y buenos católicos, que trajeron al mundo cinco Mercedarias para sembrar la Caridad de Cristo.

A Sor Juana se le impuso el 17 de Octubre de 1954 la Cruz de Beneficencia y Dios seguramente habrá dado el supremo galardón a aquellos padres del caserío Erañagoiti que pusieron las cruces de la Caridad sobre sus hijas en la ermita de Dorleta.

Mientras existan madres recias y santas y padres laboriosos y cristianos, los pecadores podemos esperar la caridad de muchas monjitas que vuelquen su amor sobre este mundo egoísta.

¡Benditas madres de Caridad las Madres de las Hermanitas de la Caridad!



Vista del Hospital.

(Foto Ojanguren).



Primeras monjas —entre ellas Sor Juana— y asilados de nuestro Hospital. (Foto Ojanguren).

Personalidades fotogra



Miguel Fleta en el Banco de Pruebas.



El gran matador «Achita».



El actual Patriarca de las Indias bajando Barrenkale.



Sus Majestades el Rey Don Alfonso XIII y la Reina Doña María Cristina.



Primo de Rivera entre nosotros.



El Conde de Romanones y Fermín Calbetón.

fiadas (por Ojanguren)



Don Antonio Maura en la Escuela de Armería.



Ignacio Zuloaga.



Su Excelencia el Generalísimo Franco en Ipurúa.



«Manolete» y «Pedrucho de Eibar» en nuestra Plaza de Toros.



Monseñor Múgica y don Ciriaco Aguirre en el Sanatorio.



El Padre Donosti dirige la banda en Unzaga.

JACINTO OLAVE

JACINTO OLAVE fué todo un pintor, al que le perjudicó enormemente, desde el punto de vista propagandístico; su modo de ser; más que humilde —que es lo que va diciéndose por ahí—, humano, sincero, natural. Su humildad es consecuencia de su modo de ser, que conviene precisar. Porque su humanidad, sinceridad y naturalidad, en lugar de ser juzgadas en todo su valor, fueron consideradas por sus paisanos —no sólo los eibarrés, sino todos— como de ordinario suele serlo el grande hombre por su ayuda de cámara: con exceso de familiaridad. De aquí que, para tantos, el hombre no dejase transparentar el artista, como a veces ocurre que el árbol no deja ver el bosque. Y es terrible pensar que esta actitud, tan maravillosamente humana de la idiosincrasia de Olave, tuviera lugar cuando los artistas, buenos, malos y medianos, echan al vuelo las campanas de su propia fama, con idéntica agresividad con que voca el mercachifle de las ferias las excelencias del elixir, la hoja de afeitar o la corbata de su bohonería.

Mas si ello perjudicó a Jacinto Olave en sus intereses, fué, a no dudar, en extremo beneficioso para su pintura; porque hizo el milagro de que el artista viviera de lo que

fuera, justamente, para que pudiera vivir para el arte. Es decir, que al margen de las modas y de las exigencias de un público,



por desgracia no siempre entendido y ahora más desconcertado que nunca, Jacinto Olave produjo, lentamente, su obra para sí.

Que es el ideal de todos los artistas, cuando se acusa el divorcio inevitable y algunas veces, como al presente, recrudecido, entre ellos y el público. Gracias a la independencia que supo Olave buscarse, pudo pintar como quiso. ¿Que eso le costó años? Bien. ¿Y qué, si a la postre consiguió su fin?

Por esto es elocuente en extremo la lección del pintor eibarrés, que muchos artistas debieran aprender. Es el mejor antidoto contra el veneno de la epidemia reinante, en arte y en todo: la desorbitada propaganda y su fatal consecuencia, el desengaño que supone darse cuenta, demasiado tarde, que no es lo mejor lo más cacareado, sino que, como los antiguos aseguraban, sigue y seguirá por siempre vendiéndose el buen paño en arca cerrada.

Ahora ocurrirá lo que es tan corriente en la vida de los artistas: que comience el pugilato, el agio, la insospechada revaloración de la pintura de Jacinto Olave, cuando el artista nos dejó ya para siempre. ¿Para siempre? No. El artista queda en su obra, y Jacinto Olave pudo quedar íntegro todo él, sin merma, en la suya, porque no fué un mercenario, ni un trepador; porque fué un artista, todo un artista que pintó para sí. (Del libro-memoria de «ALFA»)

DON SEGUNDO MAYORA O LA VOCACION

NISO era yo cuando le conocí como maestro de escuela, aunque más tarde me di cuenta de la dualidad de su maestría, porque si bien no fuí yo alumno de la escuela que regentaba él, sí acudí a ella en unión de otros niños y fuera de las horas de clase, para aprender canciones para ser cantadas luego en festivales organizados por el municipio eibarrés. De modo que, cuando finalizaba el cometido oficial de enseñar números y letras, impuesto por el Magisterio, él acometía otra tarea voluntaria, independiente de las disposiciones establecidas por el ministerio del ramo. La vocación era, a mi juicio, superior a las disposiciones superiores y no cabe duda que sus dictados acogiera, no sólo con resignación, sino con gozo, porque enseñando cantar disfrutaría a la par que supondría un agradable reposo para su espíritu ya que se vería apartado de las cotidianas vicisitudes que las circunstancias de la vida imponen.

Y luego en el Café de Guisasaola, encavado donde hoy está COMUSA, de donde

(Foto Olajarrén).



era su esposa, seguía también cantando, y sentado al piano enseñando y dirigiendo el canto de los parroquianos entre los que, según referencias, había muy buenas voces; tanto que Maestro y algunos amigos fueron seleccionados por el Orfeón de San Sebastián para reforzarle en su actuación de París.

Era, por lo que se ve, el maestro de canto de un buen grupo de eibarrés, donde, como digo antes, no faltaban muy buenas voces y que todo eibarrés de principios de siglo ha conocido.

Otro de sus entretenimientos, y no trabajo, era hacer de la partitura del director, partichelas para las distintas cuerdas de la Banda de Música local.

Es pues, D. Segundo Mayora, digno de ser recordado por los aficionados a la música en general y al canto en particular, porque recordar es, a mi modo de ver, sinonimia de inmortalidad y que se mantiene así por la labor realizada.

SAMIDEANO.

¿El hombre eibarrés en peligro?

(Viene de la pág. 7).

Entrar en una comunidad más amplia no está siempre exento de sacrificios. Pero es necesario y urgente comprender su carácter incluídulo y en definitiva beneficioso.—Pío XII.

Segundo. Mientras en la polis griega, ciudad-estado, como reducto amurallado, se estimulaba la correcta y activa vida ciudadana, ahora que corren aires de universalidad se registra el fenómeno de apatía acentuada en las gestiones de la vida pública de la ciudad, del municipio, etc. de lo más inmediato. Hay que valorar la donación del hombre a los demás y por tanto restaurar en todos los dominios la vida social, parroquial, municipal, cívica, profesional, el sentido de solidaridad con el prójimo.

Tercero. Es realizable y necesario un amplio esfuerzo de educación y elevación moral. Para vivir como hombre es preciso haber recibido una educación de hombre y ser capaz de vivir una moral de hombre.

Afirmábamos al principio que estos grandes problemas que se plantean a la humanidad entera necesariamente han de reper-

cutir en Eibar y en los eibarrés. El trabajo, los mercados, las exportaciones, indudablemente quedarán afectados de algún modo. Pero entre todos los valores puestos en peligro el principal es el mismo hombre eibarrés.

Para sintonizar con las nobles aspiraciones de Europa y para salvar a este hombre eibarrés, tal vez lo más adecuado sea mirar hacia dentro, hacia la «polis» eibarrés, hacia este Eibar tan rico en tradiciones, virtudes y valores humanos gravemente amenazados. Y, con la activa colaboración de personas de todos los estamentos locales, preparar cultural y moralmente a los jóvenes y muchachas de hoy, hombres de un futuro que empieza a ser presente, para que puedan afrontar dignamente el tiempo que les tocará vivir. En el mundo que está naciendo serán sus víctimas —no es exagerada la expresión— quienes hayan sido sorprendidos sin esa preparación deseable para todos.

Por eso, las escuelas profesionales, todos los centros docentes, bibliotecas, las mismas organizaciones de la juventud, etc. pueden preparar un porvenir mejor para el hombre eibarrés.

Padre Galdos



Un hijo ilustre de Eibar

Biografía sintética

(Foto Ojanguren).

Febrero de 1884.—Nace en la calle del Hospital.

Año 1891.—Asiste a la escuela regentada por don Zacarías Ramos. Allí empieza a despuntar su espíritu de iniciativa, su carácter vivaracho y su privilegiada inteligencia.

Año 1901.—Ingresa en la Universidad Pontificia de Comillas a los 17 años.

Año 1903.—El 12 de Noviembre hace su profesión religiosa como jesuita.

Año 1920.—Destacado Profesor de Sagrada Escritura en la Universidad Gregoriana de Roma y en el Colegio Máximo de Oña, dedicándose a la labor docente durante 32 años.

Año 1929.—Es nombrado Hijo Ilustre de Eibar.

Personalidad mundialmente reconocida. Doctor en Sagrada Escritura. Poliglota eminente que dominó 12 idiomas orientales y occidentales. Son destacados sus estudios sobre Suárez y la «Explanación de los Salmos de San Roberto Belarmino», obra que hará perdurar su nombre. Eminente orador ragrado. Poeta de fina vena que descuella en su Poema al Santo Cristo de Vergara y en su «Argi ta garbi» y «Jesus aurtxoaita».

Fueron también notables sus conocimientos musicales, no faltando en su haber diversas composiciones musicales. Quizá por esto cultivó tanto la amistad con el gran compositor Maestro Reficce.

Personalidad exuberante la del Padre Galdos, que si de algo se glorió siempre y en todas partes fué de su origen eibarrés. Castiza ea aquella su frase: 12 izkuntza daroiadaz mingañan; bat bakarria biotzian: Eibar'ko euskertia. (12 idiomas llevo en mi lengua; uno sólo en el corazón: el euskera de Eibar).

Año 1953.—El 26 de Diciembre muere en la paz del Señor.

El Padre Galdos ha muerto. Su óbito ha sido rápido e inesperado. Dios le tenía reservada su hora. Y también su lugar. El más íntimo. El más acogedor y evocador para un eibarrés: una mansión donde se han replegado los últimos vestigios de los caserones eibarrés.

Su vocación le hizo andariego y cosmopolita, romántico aventurero de la suprema aventura evangelizadora. Pero ha vuelto a su nido. Dios le ha reservado el supremo consuelo de expirar su último aliento entre las más antiguas paredes incrustadas en tierra eibarrés: Isasi. Mecido por la dulce canción silenciosa del frondoso parque señorial. Rodeado del aliento familiar de los eibarrés en las fiestas navideñas, se ha dormido para siempre en brazos de la muerte cerca de sus amigos y del paisaje que él tanto añoraba durante su vida andariega.

El Padre Galdos fué un buen amigo. Acaso el mejor de todos los que tuvo, porque es prebenda rara el compartir la amistad con el íntimo amigo de nuestro propio progenitor. Por eso no voy a describir su «curriculum vitae». Su figura intelectual y sus títulos académicos son harto conocidos. Un amigo debe extraer de la amistad algo más íntimo y seductor que la mera enumeración de sus dotes intelectuales.

El Padre Galdos fué en vida un gran eibarrés. Un buen guipuzcoano y un ardiente propulsor de la cultura vasca. Sus misivas, desde Oña o desde tierras lejanas, eran verdaderas joyas literarias impregnadas de sabios consejos y de agudas observaciones.

Nunca olvidaré una carta suya recibida en una época particularmente turbulenta: «Una juventud sin generosidad es una juventud perdida. Un Cristianismo sin Caridad es un Cristianismo falso, corrompido y funesto. Que nunca desaparezcan de los corazones eibarrés la fraternidad y el buen humor».

El Padre Galdos llevaba a Eibar continuamente en su corazón y lo llevaba con una pasión romántica, con veneración de poeta y de apóstol. Se complacía en relatar, en sus epístolas, el carácter patriarcal del Eibar de su niñez, salpicando sus relatos con pinceladas humorísticas y anecdóticas.

Hijo de familia humilde, tenía a gran orgullo su extracción popular, sirviéndose de rotundos y brillantes símiles para invitar a la juventud al estudio, al trabajo y a la superación personal.

Fué él quien me hizo conocer, enviándome libros del Padre Rivadeneyra y de otros biógrafos del gran santo vasco, la figura de San Ignacio: ese santo tan deformado y «estragulado» por tantos escritores que sorprendieron mi buena fe a la edad en que todo se lee con avidez y sin precauciones. Por ello vale para los jóvenes de hoy aquella frase suya dirigida a mi intelecto inexperto:

«Te habrás dado cuenta del peligro que encierra para la juventud el leer con desorden y sin guía». Luego venía su lirismo ignaciano: «San Ignacio es una de las figuras más recias de la Iglesia. Conocerle y amarle, todo es uno».

Si, tenía del santo vasco el tesón, la energía y la pasión por los enunciados claros y precisos. No le gustaban la metáfora, el lenguaje retorcido y las posturas ambiguas; «esas pequeñas traiciones tan injustamente prestadas a los jesuitas», decía él con un ribete de malicia.

Y luego su gran amor y su gran preocupación: el euskera, nuestra lengua vernácula. Ponía al hablar de ella una emoción incontentida, un trémulo amoroso y tierno, apenas quebrado por la tristeza que le invadía al ver que estas nuevas generaciones van desterrando del regazo de un idioma maravilloso, expresivo, sin el cual es difícil que un pueblo pueda sobrevivir con su tradicional personalidad.

«Ay de los padres que no transmitís el euskera a vuestros hijos. Dios nos lo dió para conservarlo y transmitirlo, no para enterrarlo».

Este amor por nuestra lengua lo demostró a lo largo de toda su vida, cultivándola con esmero, en prosa y en verso. El, que era poliglota, declaraba con unción: «Es la lengua más maravillosa que conozco».

Pero terminemos. En una de las pequeñas habitaciones de la austera casa solar de Isasi ha tenido lugar su óbito. El incansable peregrino, el infatigable investigador, se ha dormido para siempre en esta madrugada suave y tibia, como un pajarillo ávido de su nido.

Su amistad perdurará siempre en nuestras almas. Como perdurarán sus magníficas lecciones. En el largo caminar de nuestra vida le hallaremos siempre muy cerca, porque supo dejarnos la luz y el amor. Luz y amor que garantizan el supremo galardón de la salvación eterna.

(Artículo necrológico que se escribió en el «Diario Vasco»).

Serveta, S. A.

Comercial Lambretta

Teléfono 71873

EIBAR

Otaola y

Vildósola

Teléfono 71105

EIBAR

Banco de San Sebastián

Federado con el BANCO HISPANO AMERICANO

Capital . . . 45.000.000

Reservas . . . 114.000.000

Casa Central:

Avenida de España, 19

San Sebastián

Sucursal Urbana:

Barrio de Gros,

Gral. Primo de Rivera, 19

Sucursales y Agencias en los principales pueblos de la provincia,

Toda clase de operaciones de Banca Bolsa y Ahorro

Talleres de Precisión

Juan Isasi

Ubicha, 14—EIBAR

José Armaechea, S. R. L.

"SOLAC"

Aparatos domésticos de calefacción y usos domésticos

EIBAR

UN CUADRO DE ZULOAGA

UN porteño cien por cien, inteligente, trabajador incansable, verdadero hijo de sus obras, Vicente B. Colmegna, aquel que fuera tan gran arquitecto me dijo un día, allá en las postrimerías de 1904:

—Ustedes tienen en Eibar un gran pintor.
—¿Ignacio Zuloaga?

—El mismo; le voy a enseñar fotografiado de algunos de sus cuadros. Y diciendo así tomó de su armario biblioteca una revista alemana que tenía reproducidos varios cuadros de Zuloaga. Mi sorpresa fué grande ante el denominado «Corrida de toros en mi pueblo» que aquí se reproduce. Zuloaga había tomado como marco de la corrida lo más característico de la vieja Plaza de Unzaga de Eibar, plaza donde los días 24 y 29 de Junio se corrían novillos con motivo de las fiestas de San Juan y de San Pedro.

Todos los años, a comienzos de Mayo, el ayuntamiento de Eibar sacaba a subasta el arriendo de las corridas de novillo para las novilladas de las fiestas de San Juan y de San Pedro. El empresario que se hacía cargo de las mismas contrataba la cuadrilla y alquilaba los novillos, éstos generalmente en la barriada de Lastur y cobraba el precio de las entradas.

La Municipalidad facilitaba la plaza, los tablados para armar el circo que en Eibar resultaba cuadrado y la banda de música de la villa para amenizar la fiesta.

La colocación de los tablados, burladeros y construcción de los encierros de los novillos corría a cargo de Andrés Arotza (Andrés el carpintero), carpintero de oficio que lo mismo construía un mirador a nivel que sacaba muelas a los vecinos. De lo despreocupado que era en su trabajo la idea esto que ocurrió viviendo ya todavía en Eibar, hecho que recordarán muchos de los eibarreses vecindados en Buenos Aies. El cura párroco que le encomendaba todos los trabajos de la iglesia parroquial (con excepción de los del tejado que encargaba a «Chanchiku»), había comprado para las procesiones de Viernes Santo una estatua yacente de Jesús, tallada en madera, y para la misma encargó al carpintero Andrés la confección de una urna de cristal y, como tomó mal las medidas el gran Arotza, construyó una urna bastante más corta que la que hacía falta, pero no se amilanó por ello el hombre y cortando los pies a la estatua la ubicó en la urna, cuidando de poner el pie derecho al costado derecho y el izquierdo al costado izquierdo.

Quando el cura párroco vió el desaguisado que le había hecho puso el grito en el cielo: «Baña Andrés, ¿ser eindo zu zuk?, interpelo al carpintero (Pero Andrés, ¿qué ha hecho usted), y el artesano respondió: «Jauna, Jesukristo etzan kabitzen da anak ebai dioz» (Señor, Jesucristo no cabía y le he cortado los pies).

Para pintar ese cuadro, cuyo paradero hoy se ignora. Zuloaga tomó como fondo la torre vieja de Unzaga (Torre Sarra) que se ve enfrente, viejo palacio abandonado según el crítico Gabriel Mourey lo que no es exacto, por cuanto yo lo conocí siempre habitado y aun recuerdo los nombres de muchos de sus moradores; luego, más a la izquierda, el edificio a dos techos donde Bonifacio Villabéla tenía su fábrica de limas y, a la izquierda de todo, parte del balcón del Probadero presidía el alcalde la novillada.

Los tres burladeros de madera que aparecen en el cuadro se colocaban tal como figuran en el mismo.

¿Cuándo se hizo o se terminó de hacer ese lienzo?

Tengo para mí que los primeros apuntes deben ser de 1892 o 1893 porque, cuando yo era chico, la barra de muchachos de nuestro barrio, del barrio de Isasi, después de la escuela jugábamos en general en esa plaza de Unzaga y cuando no enfrente, en el Pasialeku y recuerdo que muchas veces veíamos a Ignacio Zuloaga (al Placindoneko Ignashio), entonces mozo de 22 o de 23 años, sentado en alguna piedra o en algún tronco de árbol, con cuaderno y lápices, mirando a cada momento a la torre vieja y dibujando enseguida algo, que nosotros ni siquiera habríamos tenido curiosidad de saber qué era, pero que me imagino debieron ser esos edificios y solares que aparecen en el cuadro. Ahora, lo referente a la mayor parte de las figuras que lo pueblan debe ser otro cantar, porque entre ellas hay andaluces y segovianos e Ignacio Zuloaga se corrió a Segovia, a pintar, en los últimos años del siglo pasado, después de levantar su estudio de la calle de la Feria de Sevilla.

En esa pintura hay más de cien figuras esbozadas y todas en actitud diferente. No aparecen dos personajes en idéntica postura. Merece la pena de fijarse un poco en ese cuadro. ¡Cuánto trabajo previo ha requerido la búsqueda, creación y ubicación de sus tipos! Y el autor de esa obra produce cuadros y más cuadros, viaja horrores y, como buen eibarrés, no pierde un amarre-

tako (un lienzo suyo titulado El Amarretako se conserva en el Museo de Pintura de Berlín) ni un bostetako, ni una chuletada sabrosa en la venta de Olarreaga y menos una cacerolada al pill-pill donde María la Tabernera de Eibar. ¡Ah, la merluza en salsa verde de las tabernas vascas, rociada con chacolí, con vino o con limonada, ese néctar de los Dioses que sólo los vascos saben preparar a punto!

En esa plaza de toros de Eibar aparecen abocetados muchos de los personajes de futuros cuadros de Zuloaga y ahí figuran la mayor parte de los útiles de que se servirá en el futuro, las mantillas, los mantones de Manila, las capas, las mantas zamoranas, los abanicos, las botas de vino, etc., etc.

A esta maja que vemos en primer término a la derecha, parada al lado del vaquero salmantino, la vamos a encontrar en una calle de Turégano y a ese caballero blanco del fondo, que presiente la pelirosa acometida del toro y se encoge instintivamente, en la Víctima de la Fiesta. Estamos frente a los incidentes de una corrida pueblerina de sabor atrayente, no sujeta a disciplina alguna, como si se tratara de una tienta de ganado en un corral andaluz. En primer plano hay hombres y mujeres sentados en la tierra, algunos tipos conversan, dando la espalda a la plaza, uno de pie empuja la bota de vino, una mujer esconde su rostro tras un abanico, un vaquero de los que habrían traído los toros pasa montado sobre un caballo ricamente enjaezado, en el centro de la plaza un torero nos da la espalda y algo más lejos, cerca de la barrera, el torito arremete contra el caballo blanco montado por un picador que se esfuerza en conterfer al toro con la pica.

De ese caballo blanco nos acordaremos al ver «La víctima de la fiesta», obra estupenda que provocó la conversión de don Mario Orbea, industrial eibarrés de la misma edad que Ignacio Zuloaga, que me decía una noche en el bar La Armonía, de la Avenida de Mayo: «Salvo mi primo Paco que es muy amigo de Ignacio, nosotros los Orbeas no hemos tenido aficiones artísticas de semejante naturaleza, así es que nunca nos llamaron la atención los trabajos pictóricos de Zuloaga, y más bien nos inclinábamos a creer que su fama era exagerada, pero cuando vi su «Víctima de la fiesta», ¡amigo!, yo me saqué la boina y dije: cierto son los toros, porque el que es capaz de pintar un cuadro como éste, es un artista de tomo y lomo».

I. E. Andicoechea.



«Kontadorekua»: casa donde nació Zuloaga. (Foto Ojanguren).



Cuadro de Zuloaga al que hace relación el artículo.

(Foto Plazaola).



Eibar a Zuloaga.

(Foto Ojanguren).

MOGEL'EN OROIZ



Eibar'ko errian aztu-aztuko jaialdia ospatu dira 1959'garren urteko Azaroaren seian, zazpian eta zortzian. Erriko agintariak, Eibar'ko kale bati Mogel'en izena ematea erabaki dute.

«Peru Abarka»-en egileari era ontan agertzen diote berea esker ona erritarrak. Ona emen «Basarri»'k, gai onetaz, bere «Kantari nator» liburuan kantatzen duana:

Utzi zenitun lanak ain dira
sakon da jakingarriak,
ori agertzen dutela daude
«Peru Abarka»-n orriak.
Au eakusten digute garbi
Eibar'ko asmo berriak,
O, Mogel maite, etzaitu azten
zeu jaio ziñan erriak.

Eibar erria iru egunez
ain dotore ageri zan,
Euskalerriko jakintsu danak
bere barrenen zebiltzan.
Euskaltzaleak ugaldu dira
olatu aundien gisan,
zuk emandako pauso ederrak
etziran alperrik izan.

BASARRI

Millaka kristauak gañeztu zuten
Eibar aundiaren plaza,
zure izenik aitatu gabe
unetxo bat etzan pasa.
Euskal mintzoa zan jaun da jabe,
ta nunai euskal jolasa...
Zuk ain maitea zendun izkuntzak
oraindik ba-du arnasa.

Zuretzat, Mogel aztu-aztuko,
euskaldunon goralpenak,
zure liburu ortan baitaude
gauzik jakingarrienak.
«Peru Abarka» ugari betoz
erakutsiko dutenak,
«Maisu Juan» asko daude oraindik
ezertxo ez dekitenak.

Zarautz, 1959'garren urteko Azaroa.

(«Basarri» ren «Kantari nator» liburu ederretik jasota).



(FOTOS OJANGUREN).



Lorenzo Tellería, S. R. C.

CONSTRUCTORES DE MAQUINAS
RECTIFICADORAS
FERRETERIA INDUSTRIAL

Teléfono 71100 E I B A R

Luis Urcelay

Sillines para Bicicletas y
Motos.—Bolsos de señora
APLICACIONES DEL CUERO
EN LA METALURGIA

E I B A R

Casa Gandiaga

La más acreditada en
Relojería, Joyería y Platería

ESTACION, 4
E I B A R

Crucelegui Hermanos

Fábrica de Escopetas
Finos de Caza

Porta-Brocas
Mordazas

E I B A R

DAMASQUINADOS
Industrias
D. Martínez
FUNDICION INYECTADA
Barrio Machacia
Teléfono 72317 **Eibar**

Viuda
de **F. Guruceta**
FABRICA DE APARATOS PARA
CALEFACCION ELECTRICA
Y USOS DOMESTICOS
Apartado 54
Teléfono 72517 **Eibar**

P. Julián Larreategui
CERAMICA EIBARRESA
Teléfono 71222
E I B A R

HIJOS DE
ARTAMENDI, S. A.
DAMASQUINADOS
Embotillajes sobre hierro y metales
Accesorios de Automóvil y Moto
Fundidores, 6
Teléfonos 72000-72101 **Eibar**

Juanito Guisasola

Artista musical eibarrés

EN la Plaza Nueva, frente a la iglesia parroquial, había una casa denominada «Organistakua». Allí nació, el 29 de Agosto de 1885, Juanito Guisasola.

Nieto e hijo de organistas titulares de nuestra Parroquia, destacó, a muy temprana edad, en sus aficiones musicales. Sobresalía en él una decidida inclinación por la composición musical. A los 12 años, inicia sus estudios de seminarista en Salamanca. Sólo tiene 14 años y ya le vemos dirigiendo el Coro del Seminario salmantino.

A los 16 años se reintegra definitivamente a Eibar cuando ve que su camino en el mundo es formar un hogar. Un año más tarde, dirige en Eibar el Orfeón Vasco Fuertista. Es ahora, a los 17 años, cuando compone una Salve a la Virgen mientras en Vergara sigue recibiendo lecciones del pedagogo-organista Maestro Retana.

El Coro Parroquial tuvo en él un Director tenazmente abnegado hasta su muerte, y en 1933 se puso al frente del Orfeón Eibarrés. Su producción musical, aunque no muy extensa, es muy apreciable por su calidad.

En 1902, a los 17 años, escribe su primera Salve a la Virgen.

En 1904, compone el «Pozet heterik», para la grandiosa peregrinación a Arrate.

En 1915, su fecunda inspiración hace nacer una Misa a tres voces mixtas. Por aquellos mismos años, compone también otra Misa a tres voces graves.

En 1929, su amor a la Madre de Arrate le inspiró el precioso Himno de la Coronación.

Este mismo año, compone «Ecce Panis», delicado motete eucarístico que, desgraciadamente, se ha perdido.

En 1933 escribe «Atxia-motxia», a 6 voces mixtas, de signo humorista popular.

En 1935: «A mutil», de igual configuración que la anterior.

En 1945: «Suite eibartarra», humorista también y de gran efecto.

En 1946, compone su última Salve que, a juicio del Director del Orfeón Vergarés de Sr. Oyerzábal, es lo mejor que conoce de Juanito Guisasola.

En 1947, como obra póstuma, escribe el pasodoble «Carmelo Salaverria».

Deja también un «Himno a San Roque», «Assumpta est», a tres voces graves, «Panis angelicus», Ave María y, finalmente, «Tota pulchra» que es, a no dudar, una de sus producciones mejor conseguidas.



JUANITO ERA UN HOMBRE

Todos los que le conocieron afirman unánimemente: «Juanito era un hombre a carta cabal». Este es el sentir de todo su pueblo y de cuantos le trataron.

Porque Juanito Guisasola, sí, fué un gran músico, pero antes que nada era un gran hombre. Su vida fué honrada y limpia. Acogedor, muy acogedor siempre. De simpatía desbordante para todos. Atento y detallista para hacer el bien en todo momento. Nada complicado. Antes bien, extremadamente sencillo y asequible. Demócrata por esencia, que conocía a fondo —y por eso la amaba con pasión— la forma de ser de su pueblo. Sabía de las virtudes e inclinaciones de su Eibar. Conocía, como pocos, el alma eibarresa.

Siempre sonriente, ecuaníme y lleno de pulcritud. Afectuoso, acogedor y servicial.

Por ello, a su muerte, pudo escribirse que con él desaparecía una de las figuras más simpáticas y más destacadas del clásico Eibar.

SE GASTO POR LOS DEMAS

Juanito —así, en diminutivo, le llamábamos todos, era hombre de muy profundas convicciones religiosas. Entendió él siempre que ser cristiano es darse, darse por Dios a los demás a ejemplo de Cristo que se entregó por nosotros hasta la muerte.

Por eso, Juanito —esencialmente amante de su hogar— se sacrificó continuamente para dejar el txoko caliente de su familia y darse a la Parroquia, darse al Orfeón, darse en pro de la unión de los eibarreses todos.

A la Parroquia, de la cual era tan entusiasta y amante, se consagró en cuerpo y alma y con desinterés total. Por eso, con toda justicia, pudo decir de él don Eugenio Urroz, inolvidable Párroco de Eibar, que «era el alma y corazón de su Coro Parroquial que merecía agradecimiento perpetuo por su desinteresada labor de suntuosidad del culto parroquial».

UNION DE VOLUNTADES

El Maestro Gorostidi, Director del Orfeón Donostiarra, en la velada necrológica que dedicó la coral donostiarra al Maestro Guisasola, apuntaba como mérito esencial de Juanito Guisasola este unir voluntades. Dice textualmente el Maestro Gorostidi: «Ya para siempre fué en Eibar —el Eibar que conocimos entregado al peligro de la desunión— el hombre capaz de unir voluntades más dispares, siendo clave que descifraba una y otra vez la maraña de una convivencia difícil para que Juanito, armonía todo él, irradiara el beneficio influjo de esa armonía en torno de él».

Juanito fué —como dice Gorostidi— todo armonía. Armonía que era paz con Dios y paz con los hombres. Juanito nunca supo de enemigos. A todos amaba. A todos comprendía. A todos acogía y su preocupación —preocupación que debiera ser la máxima de todo cristiano— fué aunar voluntades. Y para ello hizo de la Música, precisamente, su apostolado principal.

CONSUMIO SU VIDA

Un 4 de Mayo —año 1948— se extinguió aquella vida fecunda. Aquel corazón que siempre latió impulsado por cuatro amores —Dios, hogar, Música y Eibar— frenó su ritmo prematura y definitivamente a este mundo.

Juanito —mártir en vida de estos cuatro amores— se gastó literalmente y ofreció su vida a Dios en holocausto agradable. Nos dejó una lección perenne imposible de olvidar. Y, no hay duda que, desde el cielo, nos ayuda. Porque el camino que él roturó y la obra musical que emprendió continúa y continuará mientras su figura —dulcemente risueña— aparezca ante nuestros ojos y nuestros corazones.

Pedro Celaya.

Ranco de Vizcaya

Fundado en 1901
Casa Central: BILBAO
(Gran Vía, 1)

CAPITAL AUTORIZADO:
450.000.000,00 de pesetas
Emitido, Suscrito y Desembolsado:
353.281.000,00 de pesetas

RESERVAS:
990.000.000,00 de pesetas
CAPITAL DESEMBOLSADO
Y RESERVAS:

1.343.281.000,00 de pesetas

88 SUCURSALES.

69 Agencias Urbanas en: ALICANTE (1), BARACALDO (1), BARCELONA (15), BILBAO (7), CORDOBA (2), GRANADA (1), LAS PALMAS DE GRAN CANARIA (1), MADRID (24), MALAGA (1), SAN SEBASTIAN (1), SEVILLA (3), TARRAGONA (1), VALENCIA (7), VITORIA (1) y ZARAGOZA (3).

67 Agencias de pueblos en diferentes provincias.

Extensa red de Corresponsales Nacionales y Extranjeros

SERVICIO DE RELACIONES EXTRANJERAS especializado en la tramitación de toda clase de operaciones relacionadas con el Comercio Exterior. (Aprobado por la Dirección General de Banca, Bolsa e Inversiones, con el N.º 2.342).

Norberto Arizmendi y Cia.

S. R. C.

Escopetas de caza, Carabinas de aire
Artículos de Ferretería

Apartado 68 EIBAR

Industrias Mendizábal

Fábrica de Ferretería Industrial
Amortiguadores hidráulicos regulables

Aldatze, 1—EIBAR

ARTESANIA DAMASQUINADA GUISASOLA

Bidebarrieta, 42 EIBAR

Ciclomotor G. A. C. Mobylette

El vehículo de transporte más barato, más sencillo y el de mayor garantía de Europa

Gárate, Anitua y Cia. EIBAR

Don Eugenio Urroz

Un párroco benemérito
de Eibar

DOS cualidades, eminentes en aquel temperamento navarro que fué nuestro Párroco D. Eugenio Urroz, contribuyeron a la compenetración del buen pastor con su grey: su campechanía y su dinamismo.

ERA CAMPECHANO

Don Eugenio era campechano a carta cabal, según expresión de un docto sacerdote que con él compartió los mejores años de su sacerdocio. Lo mismo lucía con satisfacción infantil su medalla de académico de la Historia en las grandes solemnidades como se cubría con una vieja sotana recomendada para transportar imágenes y bancos de un lado para otro de la iglesia.

Doctor en Derecho Civil y Eclesiástico, su exterior de líneas bien armonizadas, corte aburguesado, exuberante de vida, era reflejo de su alma sin doblez. Ahora estaba vigilando la catequesis y, enseguida, se le veía en los bancos de la Plaza Nueva hablando amigablemente con un feligrés no muy asiduo a la Iglesia. Lo mismo se detenía en la calle con uno que con otro. A todos amaba. Para todos tenía un saludo cariñoso. Con todos bromeaba.

«En horas de luz explotaba su risa bulliciosa como las aguas de una cascada. En horas de tormenta, también explotaba pero era la explosión del cohete de mucho ruido, que no deja tras de sí huellas de heridas ni resquemores.

Concordaba a maravilla con el carácter eibarrés, franco y transparente en sus simpatías, y antipatías, pero que no sabe de rencores.

PARROCO DINAMICO

Su dinamismo contrastaba con su volumen. Parecía que un hombre de su gordura habría de tener sus delicias en acomodarse en una poltrona y revisar documentos antiguos. Esto, sí, lo hacía; pero de noche, hasta las primeras horas de la madrugada.

De día, su actividad era incansable. Se movía extraordinariamente y hacía mover a sus sacerdotes, coadjutores y demás colaboradores parroquiales.

Acometió obras de envergadura en el templo y fuera de él. Unas quedaron realizadas: otras no pudieron ver la luz pública por su muerte prematura.

EL ESPLENDOR DEL CULTO

Don Eugenio se volcó por conseguir que el esplendor del culto adquiriese rango sublime. Ponía todo su talento organizador en preparar las funciones litúrgicas. Para su Parroquia deseaba los mejores predicadores y los conseguía como fuera. Las funciones más fervientes, a las hojas mejores y con una preferencia extremadamente marcada en pro de los hombres.

Fomentó fructuosamente los Ejercicios Espirituales abiertos anuales, en aquellos tiempos en que todavía no había solera de Ejercicios. Los prodigaba anualmente y por grupos, en vasco y castellano. Ni que decir que D. Eugenio estaba allí presente, animando, observando reacciones, imponiéndose con su prestigio.

¡Qué funciones las de las Flores de Mayo! ¡Con qué exquisito fervor preparó a su pueblo para las solemnidades de la Coronación de la Virgen de Arrate, cuya historia y devoción entresacó entre mil documentos y los plasmó en un docto y sentido libro!

HOMBRE DE VISION

Comprendió que el porvenir de un pue-



(Foto Ojanguren).

blo está en la educación que se le dé. A D. Eugenio le absorbió extraordinariamente el problema de la instrucción y de la educación integral de la juventud. Por eso volcó todos sus esfuerzos en hacer comprender su inquietud a todas las personas influyentes, a todos sus feligreses. Quería dotar a su pueblo no sólo de Primera Enseñanza sino también de Segunda Enseñanza. Y cuando vió que el viejo caserón de Isasi era insuficiente para este objetivo, audazmente, con el apoyo entusiasta de la Asociación Propulsora de Enseñanza de la que él era alma y corazón, se lanzó a construir el nuevo Colegio. Y después, cuando llegaron tiempos harto difíciles, había que ver el ardor con que Don Eugenio sacó adelante, a pesar de una orden gubernamental de incautación, el Colegio de Isasi.

En este mismo sentido de apoyo a la

educación, bien podrían hablar las Madres de la Providencia del Colegio Femenino de Aldatze en orden a las atenciones mil que recibieron de su Párroco. D. Eugenio y sus coadjutores, comprendiendo la trascendencia de Aldatze para la educación de las jóvenes, se volcaron con entusiasmo inteligente en pro del Colegio de la Providencia.

Entre los muchos favores que Eibar debe a este Párroco dinámico, estará siempre éste de haber dotado a su pueblo de centros de educación integral para la juventud.

CATEQUESIS, HOSPITAL, JUNTA PARROQUIAL

La Catequesis fué otra de sus grandes preocupaciones. Inmejorablemente respaldado por su Coadjutor D. Juan Cruz Ibarra, organizó la Catequesis muy sabiamente. Para mejor dotarla, levantó —adosados a la Parroquia— nuevos salones.

En su tiempo se erigió la capilla del Asilo-Hospital. Juntamente con el Sanatorio, el Hospital —y los problemas que ambos establecimientos suscitaban— fueron constante preocupación de D. Eugenio.

En su tiempo se restauró el Santuario de Arrate. Fué él quien promovió y llevó a feliz término la coronación canónica de la Madre de Dios de Arrate.

A él también correspondió estudiar ampliamente la situación jurídica de los terrenos de Arrate, que, a la sazón, estaban en litigio. D. Eugenio, estudiado el asunto, asesorando al Obispado, por el bien y la paz del pueblo en circunstancias bien difíciles para la convivencia entre la Iglesia y la sociedad civil, consiguió una fórmula de solución de viejos litigios en la que la Iglesia, una vez más, actuó como madre comprensiva.

INTELIGENCIA Y CORAZON

Don Eugenio, preclara inteligencia, que acometió y resolvió tantos y tan variados proyectos con visión profunda, no era sólo hombre de razón. Era, al mismo tiempo, hombre de gran corazón. Muchas veces le vieron sus feligreses llorar de pena, llorar de emoción, llorar de agradecimiento. Como en aquella ocasión en que el Viernes Santo coincidió con el 14 de Abril y las autoridades municipales tuvieron el mal acuerdo de organizar baile nocturno en Unzaga. Terminado el Sermón de la Soledad, subió D. Eugenio al púlpito y, literalmente, con lágrimas en los ojos, pidió a la juventud respetase un día tan sagrado, como en efecto sucedió, teniendo que suspenderse el baile proyectado.

He aquí, mal hilvanada, una pequeña semblanza de D. Eugenio Urroz y Erro, Párroco benemérito que fué de Eibar, por quien tanto se desvivió y sin duda, en el cielo, intercesor de este pueblo a quien tanto amó.

P. CELAYA.

OJANGUREN, Y FERNANDEZ

Tornillería de precisión

Roscas por laminación de alta precisión

Macharía, 9° EIBAR

ALCYON Larrañaga y Elorza, S. A.

Ferretería «ALCYON» y Grilletes «STAR» y «ASTRA»
Carmen, 30 EIBAR Teléfono 72138

Zamacola Hermanos

MECANIZACION DE ESCOPETAS

María Alegria, 7 EIBAR

LA IRONSTEEL, S.R.C.

Aceros especiales «HEVA»

EIBAR

José Charola e Hijos

S. A. C.

Maquinaria — Herramientas
EIBAR

Tintorería MARGOLA

Medio siglo de experiencia al servicio del material moderno

EIBAR

PEDRO UNCETA

Lo que puede la tenacidad de un hombre

DON Pedro Unceta era eibarrés, como eibarreses fueron todos sus mayores. Tenía su solar en el valle de Arrate, en el caserío «Arikitxa», donde nació el 30 de Marzo de 1854. Siguiendo una santa costumbre, muy pronto, al día siguiente, recibía en la Parroquia de San Andrés las aguas bautismales que le convertían en hijo de Dios.

Transcurren sus primeros años en la paz idílica del valle de Arrate. Mas Pedro Unceta llevaba inyectada en su espíritu una inquietud emprendedora. El caserío se le hacía pequeño y, muchacho joven todavía, decide bajar a la calle.

Había que empezar por aprender la lengua castellana. Entonces, no encontrando para ello grandes posibilidades en su «txoko» natal, se decide marchar a Calahorra.

EN TIERRAS RIOJANAS

Allí, en Calahorra, vivía un tío suyo. Poseía un gran mayorazgo. A su casa fué el vástago de «Arikitxa», acompañado de Pedro Román Unceta y de un joven del caserío «Barrundi». Enraizado en suelo calagurritano, la tenacidad del caserío de «Arikitxa» superó todas las dificultades para aprender el idioma castellano. No se contentó con ello solamente. Aprendió de albañil. Actuó de fontanero. Estrenó diversas posibilidades. Pero la nostalgia de su tierra le llamaba impacientemente. Es entonces cuando pide a sus padres permiso para retornar a Eibar.

EN UN TALLER DE IBARBEA

El abuelo de Pepe Orbea poseía un taller en Ibarbea. Allí entró como aprendiz el joven Pedro. Primeramente trabajó picando limas. Después llegaría a montador de armas, fabricante y exportador de ellas.

Un detalle de su vida: A Pedro Unceta le tocaba hacer el servicio militar en Azcoitia, trabajando como armero para el Ejército. Se pudo conseguir que el joven obrero no saliese del taller de Ibarbea. Su trabajo de armero al servicio de la Patria lo hizo desde Eibar.

De esta forma, aquel oriundo del caserío «Arikitxa», menudo, vivaz, parco en palabras, concienzudo y razonador iba abriéndose paso en la vida. Hasta conseguir que



(Foto Ojanguren).

su nombre llegase a tener fama nacional e internacional.

ERA EL AÑO 1874...

Año 1874. Pedro Unceta empieza a actuar como industrial ferretero. Sus orígenes son muy modestos. En una de las márgenes del puente hoy llamado de «Arikitxa», adjunto a donde tuvo Tomasito Echaluze su taller, había una peluquería. Trabajaban en la misma el Sr. Aguirrebeña —«Gaztelu»— y Pedro Unceta. Allí, un tanto rudimentariamente, el año 1874, empezó la ferretería. Primeramente eran pedidos que Pedro Unceta procuraba servir a los aldeanos. Después eran materiales que ofrecía a los industriales eibarreses. Así empezaron sus trabajos de industrial ferretero.

Aquellos primeros años, marchaba a pie a Durango, para aquí coger la diligencia y llegar a Bilbao con objeto de hacer sus compras en «La Bolsa». Eran frecuentes, por aquellos días, sus viajes industriales a Vitoria.

El negocio crecía. Ello le obligó a dedi-

carse exclusivamente a su ferretería. Era al mismo tiempo, corresponsal bancario. Pronto le vemos situado en la calle Ibarrecruz, sede del actual establecimiento que sus sucesores conservan como el mejor tesoro recibido de su padre.

De esta forma, el pequeño chamizo se convirtió en una serie imponente de almacenes, honra y gloria de la industria ferretera nacional.

LO QUE PUEDE LA TENACIDAD

Pedro Unceta era menudo de cuerpo y grande de espíritu. Como buen vasco, parco en palabras y fecundo en obras. Vivaz y de una tenacidad titánica. Trabajador hasta un límite increíble. Entregado a su misión con afán diariamente redoblado. Siempre buscando algún avance.

No había aun inventarios en las industrias, pero Unceta era un inventario viviente. Sabía exactamente dónde estaban las cosas de su industria. Era voz común —y totalmente verdad— que no existía cosa alguna indispensable a la industria que no se encontrase en el establecimiento Unceta.

Y toda aquella gigantesca industria salió como a pulso del tesón de un hombre que empezó de la nada.

CUALIDADES HUMANAS

Era afable con sus operarios. Les comprendía a maravilla. Parecía que Pedro Unceta hubiese cursado estudios de Relaciones Humanas en la empresa. Tenía gestos muy interesantes —humanísimos— para los que trabajaban con él. Era recto, veraz y muy cumplidor de su palabra. Todo ello en un clima humano y de gran comprensión.

Su actividad industrial no le deshumanizó. Era hombre de hogar. Aficionado notablemente a la lectura y sobre todo de temas históricos. Era muy amante de la naturaleza y sabía compartir, en unión con su cuadrilla, los encantos de las excursiones montaÑeras.

Hasta que un día —25 de Diciembre de 1934— a los 80 años dejó este mundo para marchar camino de la eternidad. No sin antes haber dejado a todos nosotros la herencia de una lección facunda: **LO QUE PUEDE LA TENACIDAD DE UN HOMBRE.**

C. de Bidebarrieta.

Domingo Guisaso Artamendi

Niquelado y Cromado

Cadmio :: Galvanizado

Especialidad en piezas pequeñas a base de tambores

Vista Alegre EIBAR Teléf. 2-23-15

FERRETERIA INDUSTRIAL

Herramientas - Brocas - Machos
Escariadores - Platos universales
Metales - Aceros calibrados y para
herramientas - Productos de pulmento

Ferretería **UNCETA**

EIBAR

BANCO GUIPUZCOANO

Fundado en 1889

Capital (totalmente desembolsado):

100.176.000 pesetas

Fondo de reserva:

216.000.000 pesetas

Casa Central: Avenida de España, 21
Agencia Urbana: Zabaleta, 23 y 25

SAN SEBASTIAN

Sucursales: en Madrid, Bilbao, Barcelona, en EIBAR, y en toda la provincia.

Sección de Exterior centralizada en la Sucursal de Madrid.

Ocamica Hnos.

S. R. C.

Corrajería y Ferretería

O'Donell, 4

EIBAR

Francisco Arana

S. R. C.

[FABRICA DE TORNILLOS
Y DEMAS PIEZAS DE PRECISION

Carretera de Elgueta, 4
Teléfono 72815

EIBAR

Un alcalde de Eibar: Guimón



(Foto Ojanguren).

Personificación de la rectitud humana

GUIMÓN fué uno de los alcaldes de nuestro Eibar cuyo recuerdo perdura más entre nosotros. Su fama de rectitud es proverbial entre los eibarreses, aun para los que no tuvimos la suerte de conocerle.

Hemos querido indagar detalles de su gestión como primera

autoridad de nuestra villa. No hay apenas nada que contar. Todos los comentarios se estabilizan en una sola palabra: «Era justo, era recto».

Su rectitud, su amor a la justicia eran inexorables y para todos.

Se recuerda en Eibar todavía cómo multó a su propia sirvienta porque, a horas prohibidas en las ordenanzas municipales, sacudía hacia la calle las alfombras. Pensó ella, equivocadamente, que la ley no contaba con el alcalde y con su familia y servidumbre. Falló de plano. El Alcalde, Sr. Guimón, sancionó ejemplarmente a su propia familia por no guardar las ordenanzas.

Cuentan que, en otra ocasión, fueron castigados por «errondalari» algunos que se consideraban amigos del Alcalde. Acudieron éstos donde Guimón invocando clemencia precisamente amparados en su cualidad de amigos. El Alcalde, enfadadísimo, los despidió con cara destemplada y, naturalmente, pagaron ante la justicia su merecido castigo.

Su espíritu de justicia buscaba, ante todo, no herir ni molestar a los vecinos. Por eso fué muy fuerte en castigar a los gamberros. Exigía, con puntualidad matemática, retiros, cierres de establecimientos públicos y el debido silencio a las horas en que el pueblo debe conservar el máximo silencio.

Otro aspecto al que descendió su espíritu de justicia fué su exigencia imperiosa de puntualidad en el horario de las escuelas públicas y en las oficinas del Ayuntamiento. Fué éste un aspecto que él, personalmente, vigiló y que, en consecuencia, produjo óptimos frutos.

Es por todo ello, por la lección de justicia que legó a toda la posteridad eibarresa, que hoy presentamos este rasgo del Alcalde Guimón, dentista benemérito, buen padre de familia, caballero campechano y alegre, muy aficionado a la pesca y que, como Alcalde, dejó a nuestro pueblo esta estela de su espíritu de justicia.

G. de Vistalegre.

Un joven deportista eibarrés:

«Caelo»

MI amigo «Caelo» —Carmelo Mendiábal (q. e. g. e.)— no dejó de existir. Porque para mí y para los miles de eibarreses que le conocimos, «Caelo» vive, «Caelo» está entre nosotros. Nada nos interesaba en él tanto como su alma, su ingenio, su carácter brusco y su respuesta pronta. Todo eso queda entre nosotros. Porque quien es recordado en el santuario espiritual y popular de nuestra villa, no es una baja en el censo romántico de Eibar, sino más bien una alta en el poético tesoro de nuestra tradición.

«Caelo» era una de esas figuras que van bordadas en relieve sobre el cuerpo vivo de un pueblo. Tenía una personalidad acusada y propia. Una personalidad que el simple dinero es incapaz de conferir y que no siempre los puestos directivos sancionan ni con el éxito. «Caelo» era uno de los eslabones de esa cadena popular que se va trenzando generación tras generación. Son ellos los que alimentan nuestra riqueza espiritual. Son ellos los que, al morir, no dejan en herencia al pueblo bellos edificios, monumentales fábricas ni cuentas corrientes en el Banco. Peo nos dejan una herencia sentimental. Una herencia romántica y perenne. Son ellos los que nos sirven de referencia en nuestras veladas solitarias, proyectando la sombra de su personalidad sobre nuestras almas inquietas y desasosegadas.

Siempre le veremos a «Caelo» con su blusa desteñida. Con su andar desgarbado. Con su cara inocentemente inquieta y nerviosa. Con su mirada involuntariamente amenazadora. Su voz era un trueno. Pero no un trueno que anunciaba la pedrisca, sino el trueno que traía la lluvia fecunda.



(Foto Ojanguren).

Era tosco. Aspero. Mordaz. Pero todas sus aristas eran amistosamente afiladas. Recortadas por el hilo de la sinceridad. Exentas de ese falso tacto que generalmente precede a la falsedad y al equivoco. Era director en sus juicios. Y sus sentencias, una vez maduras, eran sin apelación posible. Era tosco porque era tímido. Y era tímido porque era esencialmente bueno. Su lenguaje se asemejaba a un órgano destartalado, que sonaba mal, pero que emitía una melodía suave, irresistible. A veces me producía la

impresión de que se avergonzaba de ser bueno y procuraba camuflar su voluntad elevando la voz y haciéndola más arisca.

«Caelo», mi buen amigo, era un buen eibarrés. Quería entrañablemente a su pueblo. Tenía una gran pasión por Euzkalerria. Le gustaban nuestros montes. Le gustaba nuestras canciones. Era un enamorado del deporte viril de la pelota vasca.

Era un contraste maravilloso captar sus conceptos (toda la poesía del vasco eibarrés) salidos de aquella garganta donde cada palabra recibía la paliza del tono grave y del registro afónico.

«Caelo» no murió. «Caelo» está entre nosotros. Quedó en nuestras almas como han quedado en nuestros corazones muchos eibarreses cuyos espíritus van perfilando el alma de nuestro pueblo.

Si, amigos. Eibar tiene, en el jardín de las conciencias, hermosas estatuas que nunca desaparecerán. Están talladas por vidas silenciosas e intensas. Esculpidas sobre esa culebra estrecha, aprisionada por Urko, Galdaramiño y Karakate.

Conocía bien a «Caelo». Es por lo cual no voy a caer en el lugar común de trenzar frases que le santifiquen y que camuflen sus defectos. «Caelo» nunca se casó con la mentira ni con el eufemismo.

Hoy, al recordar aquella manifestación maravillosa en el cementerio de Eibar, puedo decir que «Caelo» vivirá siempre en el alma de los eibarreses. Y que «Caelo», como buen pelotari, ganó magníficamente su último partido. Porque ha ganado el amor de los eibarreses. Y sin duda alguna, ha ganado también el terrible partido de la gloria eterna. Amén.

Macario Zamacola

CONSTRUCCIONES
ELECTROMECHANICAS

Bidebarrieta Teléfono
— 50 — 1-16-14

Eibar

O J M A R

OJANGUREN Y MARCAIDE
S. A.

Fábrica de cerraduras
Armas

E I B A R

Jacinto Alcorta

FABRICA DE
APARATOS ELECTRICOS
PARA
USO DOMESTICO

Eibar

VIUDA DE

José Retolaza

CHATARRERIA

Carmen, 9
Teléfono 720E3

E I B A R

ORIGEN DEL DAMASQUINADO

UN artículo no del todo luminoso apareció —hace 7 años— en un diario madrileño sobre nuestro damasquinado produjo viva indignación en nuestro pueblo. Todo Eibar se solidarizó con el Gremio de Damasquinadores, quienes dignamente respaldados por todas las autoridades, dieron una adecuada respuesta aclaratoria. Nuestra revista, defensora siempre de los intereses eibarreses, sostuvo en la persona de uno de sus colaboradores una interesante entrevista con el Maestro Mayor del Gremio, D. Julián Aristondo, que hoy la reproducimos.

—¿Origen del damasquinado?

—Los maravillosos trabajos de artesanía en filigrana con oro son muy antiguos. El damasquinado procede de los países árabes. Estos, llegados a España, ejecutaron trabajos de esta clase en Toledo, Granada y otras poblaciones del Sur de España. Pero al ser expulsados los árabes, con ellos se llevaron el secreto de fabricación y el damasquinado desapareció por completo en España.

—¿Cuándo volvió a surgir?

—Fue en 1865. Eusebio Zuloaga era conservador de la Armería Real de Madrid. Allí tuvo ocasión de conocer algunas viejas armaduras que estaban trabajadas con caprichosas incrustaciones de oro. D. Eusebio las estudió cienzudamente dispuesto a imitarlas, cosa que consiguió tras de muchos desvelos y no menor constancia. Hizo los primeros ensayos en Eibar, consiguiendo ejecutar algunas piezas de armadura de un damasquinado perfecto.

—¿Intervención de D. Plácido Zuloaga en este arte?

—Decisiva. No sólo fue D. Plácido un innovador del arte introducido por su padre, sino el auténtico introductor del damasquinado. Su padre trabajó con el mé-

todo primitivo que los eibarreses llaman de «puncetas». D. Plácido introdujo el moderno sistema de «extraído a cuchillo», evolucionando totalmente el damasquinado mediante recursos de una mayor facilidad y perfección. Este genial eibarrés dió, además, nuevas aplicaciones al arte en jarrones, ánforas, cofres y sobre todo en obras de tanto mérito como el panteón de Prim en Madrid y el rico altar del Santuario de Loyola.

hacían encargos de damasquinado para la Fábrica Nacional de Armas de Toledo. No había ferrocarril y la traida desde Toledo de empuñaduras y armas que se deseaban damasquinar, el trabajo y la entrega, todo esto originaba grandes demoras. Por otra parte, existían trabajos urgentes en aquella fábrica. Para salvar todos estos inconvenientes, fueron artesanos eibarreses los que llevaron el damasquinado a la Fábrica Nacio-



Trabajando en el damasquinado. (Foto Ojonguren).

—¿Relación del damasquinado eibarrés con Toledo?

—Relación de padre a hijo. Porque fue Eibar quien enseñó a Toledo. En 1875, en Toledo no tenían ni noción del arte del damasquinado. Este mismo nombre «damasquinado» procede de Eibar. Aquellos eibarreses de D. Eusebio Zuloaga, puestos a dar nombre a su trabajo, repararon en que la armadura traída de Madrid para modelo, había pertenecido a un guerrero de Damasco. En consecuencia, bautizaron su trabajo con el nombre de damasquinado.

Desde el año 1865 al 75 en Eibar se

nal de Armas de Toledo el año 1875.

—Relaciones actuales entre Eibar y Toledo?

—El damasquinado, tanto en Eibar como en Toledo, es el mismo. Toledo se limita a motivos y dibujos árabes. Eibar, además de los arabescos, ejecuta toda clase de dibujos damasquinados. Toledo trabaja con agua fuerte y calcomanías para marcar un dibujo en el acero que rellena con pintura. Esta modalidad, precisamente la labor menos personal y artística y más bien mecánicas no la realiza Eibar. Sin embargo, Eibar trabaja, además, el relieve.

Eusebio Zuloaga

NACIDO el año 1808, aprendió los primeros rudimentos del arte de la fabricación de armas junto a su tío Román de Zuloaga, maestro examinador de la fábrica de armas de Placencia.

A los 19 años trabajaba en Madrid junto a su padre Blas, armero del Cuerpo de Guardias de Corps y teniente armero mayor de la Armería Real.

Deseoso de perfeccionarse en su trabajo, pidió Zuloaga una pensión de estudios a Fernando VII. Concedida la pensión, permaneció Eusebio Zuloaga un año en París con Mr. Lepage, arcabucero del rey. Pasó otro año en las fábricas de armas de Saint-Etienne trabajando con uno de los maestros más afamados de la época. Después de estudiar otro año en París, en 1833, volvió a Madrid, trabaja al lado de su padre.

En 1838 vuelve de nuevo a París, para dedicarse al arte metalúrgico y aprovecha la ocasión para visitar fábricas belgas.

A la vuelta de este segundo viaje por el extranjero, Eusebio Zuloaga se establece en Eibar y se dedica a la fabricación de arcabuces. Más tarde fundó en nuestro pueblo un taller mecánico para la fabricación del cañón y confección de armas.

Pero el genio de Zuloaga tenía que ser el restaurador del damasquinado. En sus viajes no sólo estudió las condiciones de precisión y solidez de las armas de fuego, sino también el arte de enriquecerlas artísticamente en su aspecto exterior. Así lo demostró en las armas que construyó para Dña. Isabel II, su esposa, el Duque de Valencia y otros personajes de la corte real. Tales primores de ejecución puso en aquellas armas, tanto debieron agradar aquellos artísticos trabajos de incrustación y dibujos rebajados, que Zuloaga, en recompensa de su labor, fué nombrado arcabucero de S. M. y Director de la Real Armería de Madrid.

Era el premio justo que el Gobierno otorgaba a este genio de origen eibarrés, restaurador del damasquinado.

Plácido Zuloaga

NACIDO el año 1834, desde sus primeros años presentó excelentes disposiciones para cultivar el arte de su padre.

Eusebio, quien mandó a su hijo a la capital francesa al estudio del célebre dibujante y escultor Lienard. Permanece aquí cuatro años dibujando y modelando con excelentes resultados. De París se traslada a la ciudad alemana de Dresde, donde estudia el antiguo damasquinado en las armaduras existentes en el museo de dicha ciudad.

Con este caudal de conocimientos adquiridos en sus viajes, se establece en nuestro Eibar y da vigoroso impulso a la industria del damasquinado que fundara su padre.

A D. Plácido Zuloaga se debe realmente el esplendor de la industria del damasquinado. Su padre, D. Eusebio, fué el iniciador, el primero que se fijó en la aptitud de los eibarreses para este trabajo y el que estableció este arte en nuestra villa.

Fuó su hijo D. Plácido quien hizo que se desarrollara y progresara en gigantescas proporciones y quien vació todo su genio artístico en la naciente labor.

A D. Plácido Zuloaga se debe el panteón de Prim, todo damasquinado en oro y plata, admiración de cuantos lo contemplan en la Basílica de Atocha, en Madrid.

Por encargo de Isabel II hizo una escribanía de estilo renacentista, de efecto sorprendente. Sus obras de arte son innumerables y de valor extraordinario. Su obra póstuma fué el altar en el Santuario de Loyola, producto maravilloso, digno del cerebro y de las manos artistas de este hijo ilustre de Eibar.

Estas obras le valieron a Zuloaga envidiables galardones. En la Exposición Universal de París, en 1855, obtuvo dos medallas de primera clase. En su haber tiene más de 36 medallas de oro y muchas de plata y bronce que ganó en diversas exposiciones.

Humor eibarrés



OTUA TA KONEJUA

ANTZINAN, Orbea'nian eskopetagiñan eiten ei eben. Otua deitzen zetzen bat ei euan eskupeteri dibujugintzan ta Konejua gatzizeneko bat kontramaixu.

Kontramaixuak egunak zaroiazan tallarra barik eta Otua galdetu zetzan beste biargiñ bati:

—Zer pasatzen ete jakok Konejuari biarrera ez etortzeko?

—Gaixorik ei dagok.

—Zer ba, bedar txarren bat jan jok ala?

Urtera ori zala ta, Orbeanian amaika barre eiñ ei eben egun artan. Kontramaixua biarreratu zanian, laister juan jakon ipur-garbitzailleren bat kontuakin. Ta nola Konejuari grazia gitxi eiñ zetzan biargiñak bere lepotik ainbeste barre eiñ biarrak, Otua begitxan artu eban, ta andik aurrera, beti ebillen Otua' ri nundik akatzen bat billauko. Uskeria guztiegaitik juaten zan uezabangana. Otua'k, eskupeta mordo bati lorak ein biarra izan eban; baiña, alperrik betiko moduan eiñ, an eban atzetik Konejua zelberkeriz uezabari nundik kejak cruango. Lorak, geizki be geizki einda euazela sartu jakon buruan da kontau zetzazen uezabari ziranak eta ez-ziranak. Uezabak Otua'ri deituz diñotsa:

—I, iregaitik kejak jaukadaz, lorak gaizki eiten ei dituk eta.

Otua'k baekian nundik eta nora etorren autua, ta erantzun etsan:

—Neguan zelan nai dozuz ba udabarriko lorak eitia? Geñera, zertarako ondo egin. Ondo-ondo egingo banituke, benetako lorak diralakuan konejuren batek jango litxuke ta...

Uezabak emon zetzan barriari ta egon ezitxi esan zetzan:

—Tira Otua, tira, juari azkar eure lekura, irekin alperrik dok eta.

ITXASOKO LANDARAK?

Eibartar batzuk juan ziran Briviesca'ra kazara. Eiñalako curiak artuta, mela-mela

jo ei eben ango etxe batera eta etxe kuok aiñ ondo artu ei zituen eze, Burgos aldetik bueltau ziranian, areri erregalotxuren bat bialtzia pentsau eben. An, urdai-azpikuak eta orrelakuak ba-zirala ta, itxasoko zerbait bialtzia obe izango zala erabagi eben. Eta paketetxo batian bialdu ei eben, Briviesca'rutz: legatza, lanpernak («zerzebiak») eta txako'i botilla bat, Euskalerriko ardaun zelakua zan jakin deien.

Andik lasterrera izan eben erantzuna, eskerrak emonaz. Euren kartan au esaten eben: «Eskerrak zuen erregaluegaitik: Legatza, baba-baltzekin ipiñita ederra euan; beste «vinagrillo» ori pasagarria; ta, beste landarok berriz, sartu ditugu ortuan eta ikusiko degu zerk urtetzen dabene». Itxas lanpernak ziran.

KAPORALA'N URTEERAK

Astelen goiz erdia zan, da an zoian Kaporala ixil-ixilik, esku batian baso bat eta bestian azukarillo luze bat zaroiala, Ardantzako iturritutz. Bestaldetik Txanbolin agertu zan mendiruzko itxuran.

—Zer da Kaporala, itxurrikotik pe bai? —ziero arrituta.

—Bai mutil, atzo be au ein ba-najuan, gaur eiñ biarrak ez najuan izango.

Txanbolin arrituta gelditu zan Kaporala'k ura dranga-dranga nola eraten eban begira. Sinistia be!

—Eu nora oia-ba, Txanbolin? Orraitiok mendira juaterik etxan bururatuko. Etxuat uzte burutik aiñ endredauta ibilliko aizenik.

—Larregi gizontzen nagok eta tripa-ou bajatze alde, lantzian beñ, mendi ibilli bat eitxen azi nok.

—Tira, Txanbolin, tira, gorputzari ezaiok emon olako traturik. Tripia bajatzia nai bok etorri ari apopillo neu nagon lekura, laister argalduko aiz.

GALDO-TXIKI'REN ZIRIKADAK

Beñ, trenian, Maltza'n gelditxuta eua-

zela, andenian zutiñik euan gizon morrozko bati, beti «badago bat» esanaz desafixuka ibiltzen zan Arrate balleko bat ei zan. Lagunak tentau eben Galdo-txiki esanaz: «Ori bai ori gizona ta ez i, txiki ziztriñori».

Galdo-txiki'k, berriz, azkar ipiñi zetzen trabesa, baietz ari matrallako bat emon, ta beste lagunok ezetz.

An euan beste gizon erraldoi-ori, andenian, trenerutz begira ta trenan martxan azi zanian, Galdo-txiki'k, trenetik, luzatu zetzan errebeskada bat eta an gelditxu zan gizon morroskua ikabilla altzau-ta sentellak jaurtzen. Baiña, gure Galdo-txiki'k trabesa irabazi.

Ba zan Eibar'en olako gizon serixuan-serixoz grabia zan bat. Aberatsa, egunero makilla dotore bat eskuan ebala, pasiatzera juaten zana. Jendiak gatzizenez «Auspua» deitzen zetzan. Ona emen Galdo-txiki'k zer egin eutsan:

Egun baten, Elgoibar'ko auspu-konpontzaille bati bialdu etsan errekaia, juateko Eibar'en ulexa lekutara, auspu bat euala konpontzeko ta. Juan zan auspukonpontzaillia «Auspua»'nera. Auspua konpontzera etorrela esan ebanian makilliakin aurrian artuta atara eban kalera elgoibartar gizajua.

Baiñan Galdo-txiki'ri be, bere azañak, guztiak ezetzezen ondo urtetzen. Beñ, alako fetxurixaren bat eiñ ei zetzan Elgoibar'ko Artaso pelotariari, eta Galdo-txiki gizajuak kristonak artu ei zitxuan.

Gero, beñ, frontoian Artaso'n pelota partidua ikusi ondoren, bertako goraberak kontatzen ziarduela, euren arteko batek esan ei ehan: «Artaso'k gogor joten jok. Ta Galdo-txiki'k: «Etxakat nik iñork esan biarre'k Artaso'k gogor jotene dabena; ondo probautu jaukat».

(Juan San Martin'ek idatzitako «ZIRIKADAK» liburutik artuta).

“GARAGE EIBARRÉS” órgano difusor de Eibar

Eibar, como todo pueblo, tiene su idiosincrasia, y antes más caracterizada, más cerrada, menos difusa que hoy día. Y los autobuses o autocares del Garage Eibarrés eran portadores de esa idiosincrasia o manera de ser del pueblo de Eibar, constituido en su mayor parte, como todos sabemos, por la descendencia de los hijos de sus caseríos y pueblos cercanos.

Aquellos tres autocares de marca francesa, fabricados en Lyon y carrozados en Biarritz, traídos por Marquina, primer conductor del citado Garage Eibarrés constituido por los señores Bascaran Hnos. y Echeverría Hnos. y conocidos por la generalidad con el nombre de «Katxo neko autokarrak» (autocares de Katxo), corrieron por todas las carreteras del Norte de España y a veces por las del otro lado de los Pirineos. No será muy aventurado decir que difícilmente habrá un pueblo en las cuatro provincias vascas que no los conocieran.

Para toda clase de viajes o excursiones, tanto deportivas, culturales, políticas, religiosas o escolares, se contaba con ellos. Era el instrumento necesario para llevarlos a cabo. Había diferencias en las ideas políticas de los excursionistas, pero el Garage Eibarrés estaba por encima de todos los matices, como la música está de las fronteras y diferencias raciales, y llevaban, por donde quiera que fueran, el sello de aquel Eibar.



Same.

(Foto Ojanguren).

Apuntes sobre "Chiquito de Eibar"

(Estos apuntes son unas recopilaciones de notas sueltas publicadas en «Pinceladas deportivas», que vieron la luz en diversos números del boletín del Club Deportivo de Eibar).

La afición pelotística ha señalado y señala a Indalecio Sarasqueta («Chiquito de Eibar») como el fenómeno de todas las épocas. Peña y Goñi, el gran cronista donostiarra, llegó a llamarle: «Proteo de la pelota» y «Terencio de todos los recursos de su arte».

La verdad es que este «as» de la pelota practicó todas las especialidades destacándose como el mejor, puesto que no tuvo rival en ninguna de ellas.

Empleó medios naturales y artificiales: mano, guante, punta, remonte, etc., y con toda clase de pelotas.

La Plaza Eúskara de Buenos Aires que fué inaugurada con toda solemnidad el 1.º de Noviembre de 1882 y que contaba con un frontón principal, catorce canchas pequeñas, pista para ciclismo, campo para carreras pedestres y demás ofreció espectáculos pelotísticos que apasionaron a los habitantes de aquel territorio y también a los de los países vecinos.

En este campo jugaron los más grandes de la época, como Goñi (Porteño) y el gran Paysandú, quien precisamente con «Chiquito de Eibar» protagonizó el partido más famoso del siglo, al que asistieron los más célebres personajes y que culminó con la expresiva felicitación del fecundo escritor Domingo Faustino Sarmiento, que fué presidente de la República Argentina, quien dijo al ganador —«Chiquito de Eibar»— lo siguiente: «Yo, como saben todos los españoles, soy enemigo de los toros; pero no puedo dejar de felicitar en estos mo-

mentos, como lo hago, al vencedor de uno de los más nobles juegos que hay en el orbe entero y también por cuanto ha contribuido y contribuirá a fomentar en nuestro país, que quiere y ama las costumbres morales de los hijos vascos». Esta escena fué rubricada por la muchedumbre con un ¡Viva Sarmiento! ¡Viva la Argentina!



(Foto Ojanguren).

Nuestro «Chiquito de Eibar» y el tenor navarro Julián Gayarre, además de ser entrañables amigos, ambos se admiraban mutuamente. En 1889, el eibarrés gestionó para que Gayarre actuara en Buenos Aires, y el próximo año según se sabe de una

carta de Valentín Gayarre, sobrino del gran tenor, y que vale la pena de reproducir: «El día que estuvo «Chiquito de Eibar» en el Roncal contendió a la pelota con Gayarre, quien jugaba con cesta a remonte, y otros aficionados del pueblo, y a la caída de la tarde, se sirvió en el frontón, construido a expensas del tenor, una comida seguida de baile público.

El vasco, por su constitución fisiológica, siempre ha demostrado actitudes para los ejercicios y competiciones, sus deportes rurales en nada desmerecen a los Juegos Olímpicos, y la pelota, junto con el remo y el levantamiento de piedras, serán las competiciones que más sobresalen. La única y absurda razón de no pertenecer los mismos a los Juegos Olímpicos, es porque somos un pueblo pequeño para exigir el ingreso con suficiente fuerza.

Una muestra de la valía de los vascos para cualquier clase de ejercicios, según F. de las Barras, es el anécdota de «Chiquito de Eibar», que en un concurso con italianos en el juego del pallone, original de Italia, y que desconocía la vispera, resultó campeón.

En el Museo Vasco de Bayona hay una vitrina exclusivamente dedicada a «Chiquito de Eibar», y en ella figuran, además de una fotografía del inmortal pelotari eibarrés, obtenida en 1878, y la boina que se le entregó en el campeonato de 1887 en San Sebastián, ostentando el escudo de Eibar: pala, chistera, remonte, varias pelotas —entre ellas la que jugó contra Bishimodu en Durango—, una Medalla de Honor ofrecida a «Chiquito» el 26 de Noviembre de 1893 en el Frontón Nacional de Buenos Aires.

Azpiri, Aranceta y Palacios

TALLERES ELECTROMECHANICOS

Fabricación de equipos eléctricos
para el alumbrado de Bicicletas

Víctor Sarasqueta, 1 y 3 EIBAR

EGASCA

Especialidades Industriales
Maquinaria - Herramientas

Avenida Generalísimo, 13
Teléfonos 7-24-61 y 7-25-69 EIBAR

Ereña, Guisasola y C.ia

S. R. C.

Fábrica de Herramientas
de precisión y Maquinaria

EIBAR

Industrias DEI

Troqueles de precisión
Estampas en forja
Punzones de piezas
Estudios técnicos
Carmen, 30 - EIBAR



Exposición y
venta:

San Juan, 13
Teléfonos 71038
y 72837

EIBAR

Suministros "EGO" A.S.

Distribuidores de "ACEROS DE LLODIO, S.A."

Calle Dos de Mayo, 16 - Teléf. 71466
Apartado 156 - EIBAR

Industrias SÃO PAULO

Punzonado, estampado y embutición
de toda clase de piezas.

Troquelaje en general, especialidad en troqueles grandes
y bloques normalizados para troqueles.

Teléfono 7-29-70 EIBAR

Electrociclos, S. A.

VEHICULOS ELECTRICOS DECLARADOS DE INTERES NACIONAL Y UTILIDAD POSTAL
LLAVES DE FONTANERIA - LLAVES FIJAS - HERRAMIENTAS DE PRECISION - FORJA
PROPIA - ACCESORIOS DE AUTOMOVIL

Prolongación Paseo de Arrate, s/n
Apartado 114 - Teléf. 71006-71924

EIBAR

TORNILLERIA

"LEMA", S. R. C.

Fabricación de toda clase de piezas de
precisión. - Grifos articulados para la
refrigeración de piezas.

Macharia EIBAR Teléfono 71819

Centenario del nacimiento de «Chiquito de Eibar»

Por ANTONIO URRETA.

El 22 de Mayo, se ha cumplido el centenario del nacimiento del embaajador y mayor propagador que ha tenido nuestro Eibar, por el mundo entero: Indalecio Sarasqueta «Chiquito de Eibar».

Nació en Durango y vivió en el caserío de Azpiri de Eibar. De su categoría como pelotari dará idea su sobrenombre de «Napoleón de la Pelota».

Perdía ya su gran juego el gran «Urchalle», allá por el año de 1876, cuando «Chiquito de Eibar», que había nacido en 1860, con sus dieciséis años, comenzó a apuntar los caracteres del verdadero fenómeno que más tarde había de ser.

Ya el largo y el rebote cedían su puesto al ble, cuya modalidad era el fuerte de este pelotari.

Decíamos que ya para los 16 años comenzó a dar qué hablar, porque a esa edad, y precisamente el 26 de Julio de 1876, venció al cura Laba de Marquina, considerado entonces como uno de los primeros jugadores de su época. Por cierto el cura Laba no se conformó, y solicitó y obtuvo el desquite en partido a mano. Fue un partido muy duro según rezan las crónicas, con interrupciones entre tanto y tanto impuestas por los jueces, y también resultó vencedor de nuevo «Chiquito de Eibar».

Si a mano había triunfado, también tenía que triunfar a pala, y en 1877, jugó contra el campeón Bishimodu, en Durango, y también le ganó.

Llegó a dominar de tal modo la pala, que más de una vez llegó a jugar él solo con pala contra una pareja a guante y con pelota de libra, logrando victoria tras victoria.

Lo mismo le daba el guante largo o corto, o la cesta, o la punta, o el remonte; era igual, todo lo dominaba.

A los 24 años, es decir, en 1884, marchó a Buenos Aires. Allí estaba ya «Paysandú», y allí celebró el famoso partido a 80 tantos, y tras uno de los partidos más memorables que se recuerda en Argentina ganó, nuestro «Chiquito».

Por jugar a todo, dominó hasta el juego llamado a «pedrada», en el que no tenía rival.

Se cuentan proezas de su saque, y no menos andanzas que revelan simpatía. En la cancha era muy respetado y querido. Hombre de gran prestigio hizo mucho por la pelota en Buenos Aires. Todas sus últimas actuaciones como intendente fueron una constante lucha contra los empresarios avaros en defensa del pelotari y de la pelota.

PARTIDOS RAROS Y CURIOSOS

Han sido innumerables, los partidos raros y curiosos, que llegó a jugar el «Chiquito».

En Vergara, jugó contra el famoso Venancio Iraundegui «Mariñela» de Zumaya, en condiciones verdaderamente cómicas y que estuvieron a punto de acabar en tragedia, como advertirá el lector entendiendo las condiciones, que fueron las siguientes:

Se jugaba a pala, con pelota suficientemente dura y viva, sin llegar al tipo de las de ahora. «Chiquito» verificaba los restos normalmente enviándolos a la pared, pero «Mariñela», al recibir la pelota que venía del frontis, tenía que desviarla con un «cabezazo» procurando ponerla fuera del alcance de la pala del «Chiquito» para que éste no pudiera recogerla y mandarla a la pared, «a buena».

Puesto así el tanteo, «Chiquito» procuraba por todos los medios a su alcance alargar los tantos, y su entercado rival prodigaba los «cabezazos» en todas direcciones,

procurando alejar la pelota todo lo posible del radio de alcance de «Chiquito». El partido fué largo para «el cabezudo», y se empezaron a manifestar protuberancias como nueces en la testa del zumayano, sin que éste se diera a cuartel, a pesar de que muchos de los espectadores entendieron el peligro evidente para el jugador de continuar el partido. Hubo reconocimiento médico y resistencia por parte del «tranque» a retirarse, hasta que se manifestaron los síntomas de una congestión, con mareos y andares irregulares. No obstante la decisión de los jueces, «Mariñela» no quiso dar por perdido el partido, resistiendo a retirarse de la cancha, y ante su decisión terca, hubo que darlo por suspendido, solamente a los efectos de apuestas cruzadas.

Otro partido curioso que jugó el «Chiquito» fué en Elgóibar, con pelota de libra, él solo contra el pelotari Mendaro y otro compañero. El desafío consistía en sacar siempre «Chiquito», pudiendo la pareja contraria detener la pelota en la mano y devolverla a pedradas. El usaba de herramienta la pala, y aunque los pronósticos se inclinaban a favor de la pareja, «Chiquito» con su habilidad característica, logró vencerles.

En Pamplona, había un pelotari que le denominaban «Molinero», el cual era invencible a mano, y en la capital navarra, se concertó un partido de desafío, entre «Chiquito» y «Molinero»; éste podía hacer uso de la habilidad libremente, pero «Chiquito» no tenía libre más que la izquierda y cuando la pelota le fuera a la derecha, tenía que devolverla por debajo de la pierna. También ganó nuestro campeón el partido, entre la hilaridad de todos los concurrentes, asombrados de la habilidad con que devolvía la pelota.

Otro sucedido histórico fué en Francia. Chiquito aceptó el desafío del mejor pelotari de mano francés, según unas condiciones por las cuales «Chiquito» tenía que devolver siempre la pelota al aire en cuanto le diera con la derecha, pudiendo utilizar el bote únicamente para devolver con la izquierda; su contrario podía devolver libremente con ambas manos tal como lo quisiera, a bote o al aire. También en esta ocasión los pronósticos se inclinaban en contra del «Chiquito», porque, como su contrario tenía una gran volea, todos estimaban que no podría resistir con la zurda las jugadas de su contrincante. Ni mucho menos con la derecha al aire. Pero «Chiquito» inutilizó totalmente este recurso voleístico desplegando una rara habilidad, que consistió en sacarle arrimado mucho la pelota a la pared izquierda de tal forma que el francés entregaba la pelota y así logró dejarle en 25 tantos para 50.

FRONTONES INAUGURADOS

Enumerar todos los frontones que llegó a inaugurar el «Chiquito de Eibar», sería interminable.

Entre otros, inauguró el Frontón Municipal de Vergara el día 21 de Junio de 1885, en la modalidad de cesta-punta. Chiquito de Eibar formó pareja con Angel Múgica, el «Vergarés», contra Félix San Juan y Lizurume, ganando por dos tantos el dueto Eibar-Vergara.

El día 19 de Julio, o sea a los 28 días de la inauguración, nuestro «Chiquito», jugó un desafío en el mismo frontón, él a pala, contra Lizurume a cesta-punta. Despertó tal expectación, que fué presenciado por una gran concurrencia de público,

mas no llegó a teminarse el partido, por suspenderlo ambos contendientes de mutuo acuerdo, llevando «Chiquito» en dicho momento ocho tantos de ventaja.

También inauguró el Frontón de Deusto. De la importancia del mismo vamos a señalar que dicho frontón emuló con la Plaza Eúskara de Buenos Aires, y sólo decayó ante los nuevos frontones que se abrieron en San Sebastián y Madrid. Fué construido en 1887, con quince cuadros y medio, de cuatro metros cada uno. El frontón medía once metros y la cancha nueve metros. No tenía rebote, porque estaba a escuadra, la terminación ocupada por un tendido para el público. La contracancha medía seis metros. Pared y frontis eran de piedra de sillería. La inauguración y construcción de dicho frontón para los deustotarras fué un gran orgullo, ya que lo terminaron en seis meses, cifra récord en aquellos tiempos, ya que ningún frontón en España se había construido en tan corto tiempo. El día de la inauguración, contendieron Chiquito de Eibar y Antonio Uranga, contra los azeitianos «Mardura y Baltasar». Una vez más le sonrió la victoria a nuestro «Chiquito».

Y con un sucedido muy curioso, termino.

Era el año de 1885, y en el frontón de Vergara. Se trataba del famoso desafío entre Lizurume, a punta, contra «Chiquito de Eibar» a pala. En el transcurso de este partido, en una jugada en que «Chiquito» estaba dominado, Lizurume hizo una cortada a la que «Chiquito» corrió todo lo que le fué posible. Al comprobar que era imposible llegar a la pelota arrojóse al suelo, del que tuvo que tirar la pala con tal acierto hacia la pelota que, dándole con la parte gruesa de aquélla, la hizo buena.

Pidió Lizurume con un grito la falta, y el Jurado se reunió a dilucidar ante el griterío del público.

Los jueces de los dos lados no se ponían de acuerdo y entonces el juez de centro decidió la jugada señalándola falta, basándose en que en el momento de dar a la pelota no fué el propio pelotari el que le dió, sino un instrumento que debe estar en contacto continuo con el jugador. El público no lo entendió así, ya que dicha proeza sólo era capaz de realizarlo un artista de la talla del «Chiquito», y el partido por dicha decisión estuvo a punto de suspenderse, pero la caballerosidad del «Chiquito» de acatar las decisiones de los jueces aunque las mismas fueran erróneas, convenció a sus partidarios.

PUNTO FINAL

Estoy entristecido y dolorido, porque en una fecha tan memorable, como lo ha sido el 22 de Mayo, en el que se cumplía el centenario del nacimiento de uno de los hijos que más gloria y propaganda realizó para nuestro Eibar, mientras en la Argentina, Francia, etc., en vísperas de su centenario, las revistas y diarios le han dedicado páginas enteras, en Eibar, si señores... los eibarreses..., no le hemos dedicado ni el más simple o humilde de los actos. Triste y lamentabilísimo. Porque «Chiquito de Eibar» fué el misionero de la pelota por todas las partes del Mundo, que uniendo sus incomparables dotes de arte y caballerosidad, fué el heraldo del sagrado nombre de nuestro Eibar. Pero en vez de ser pelotari, con una miniatura de artista y caballerosidad de lo que fué, si hubiera sido futbolista o ciclista, a lo mejor le hubieran dedicado una estatua en la Plaza principal de la villa. ¡¡Qué triste paradoja, pero qué gran realidad!!



Algo agradable a San Juan: colocación de la primera piedra de la capilla del Hospital.



Concierto en Unzaga. En frente, el taller de Villabella.



Mercado: comercio.



Alhóndiga: bebercio.



Un festejo típico de San Juan: tiro de pichón en Kamiñokua.



Los cimientos de la futura Caritas: el ropero de Aldatze.



Los bomberos, dirigidos por Calixto Ciorraga, nos protegían contra incendios.



Los peluqueros que ponían elegantes al mundo masculino